

Síguenos en Facebook  
para más noticias e información



## “MI SALUD DEPENDE DE TU SALUD”

PAGS. 16 y 17

Con el apoyo de instituciones y organizaciones de salud, El Mundo Boston lanza nueva campaña de orientación para los que se resisten a vacunarse.

# EL MUNDO BOSTON

Greater Boston Edición No. 2534  
Jueves 11 de Noviembre, 2021

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128  
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

f t i s @elmundoboston

# Violencia en Boston por los antivacunas



El Boston Common fue escenario del violento enfrentamiento entre los que están a favor y en contra de las vacunas COVID-19 que dejó a dos personas arrestadas.

Una de las manifestaciones tenía como propósito expresar su oposición a las vacunas, a las mascarillas y a los despidos masivos de trabajadores que no quieren vacunarse.

La otra y más numerosa manifestación salió a pedir que todos se vacunen contra el coronavirus y que los que están en contra ponen en riesgo a todos.

LOCALES »

PAG. 6

## Gran demostración en Boston por una Cuba libre

PAG. 14

Domingo 14 de noviembre de 12:00 a 2:00 en la Casa del Estado.



Martes 16 de noviembre

## Histórico día para Boston

Michelle Wu comienza nueva era como la primera alcaldesa electa de origen taiwanes y sin ser blanca.

Alcaldesa interina Kim Janey se va con discurso de despedida desde el Hibernian Hall de Roxbury.

PAG. 4



Reconocida activista comunitaria de Lawrence

# Isabel Meléndez apaga 85 velitas

PAG. 18

# EL MUNDO

## NEWSPAPER

**Merrimack Valley** Edición No. 2534  
Jueves 11 de Noviembre, 2021

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128  
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

@elmundoboston



Alcalde electo juramenta cargo este viernes 12

# Comienza era de Brian de Peña

Alcalde Kendry Vásquez definió con Brian de Peña transferencia de poder sin pausas ni demoras.

Alcalde electo sostiene que su gestión seguirá el lema de campaña "Ahora le toca al pueblo".

EN LAWRENCE »

PAG. 18



PAG. 19

Comité de la Semana Hispana de Lawrence

# Reconocimiento a líderes latinos como "Orgullo Hispano"

Pavel Payano, Ana Levy y Celina Reyes

# Siguen como concejales de Lawrence

PAG. 18



POPI'S PRODUCTIONS PRESENTA

SABADO 04 DICIEMBRE

Tipicazo de Navidad

El Grupo D'AHORA

ATIKA CLUB

1 MILL ST. LAWRENCE, MA 01840  
INFO: 617-504-2582 • 978-885-3073

tickeri eventbrite  
TICKETS ONLINE

PAG. 20



## La columna de Max

**Maximo Torres**  
Editor, El Mundo Boston  
Maximo@ElMundoBoston.com

# Cambios que hablan español

Alcaldes electos de Boston, Lynn y Lawrence marcan historia



“ Bienvenidos señores alcaldes, nuestras comunidades quieren ver los cambios que han prometido.

Estamos en un momento de cambio de alcaldes en ciudades como la gran metrópoli de Boston que tiene por primera vez en su historia de 200 años a una alcaldesa proinmigrante que habla español, en Lynn que ha registrado en los últimos años un vertiginoso crecimiento latino se ha elegido a un alcalde que les habla en su idioma y lo más trascendente se vive en Lawrence que con más

del 80 por ciento de población inmigrante ha llevado a la alcaldía a un inmigrante dominicano que les dice: *"ahora le toca al pueblo"*. Cada quien, con su propia personalidad para gobernar, pero que han sabido tomarles el pulso a sus diferentes comunidades. No hay oposición ideológica entre ellos, son demócratas a carta cabal, pero con sus matices.

Sin lugar a dudas, las recientes

elecciones municipales nos han llevado por buen rumbo. La elección de Michelle Wu nos coloca, como bien dice, "en un Boston para todos, en un Boston que no expulse a la gente, sino que dé la bienvenida a todos los que llaman hogar a nuestra ciudad".

La nueva alcaldesa no solo puso fin a 200 años de historia de la ciudad en la elección de hombres blancos, sino que le dio una estocada a la discriminación, al racismo al decir que quiere hacer de Boston *"una ciudad donde todos puedan permitirse el lujo de quedarse y prosperar, sin ningún tipo de distinción"*.

Sus 8 años como concejal de la ciudad y su trabajo previo en el Ayuntamiento con Thomas Menino, uno de los alcaldes históricos de la ciudad, la colocan por el camino de una exitosa administración municipal. Tiene apenas 36 años y un largo camino por recorrer. Wu derrotó a la concejal Annissa Essaibi George que le puso muchas piedras en el zapato en el último tramo de la campaña electoral, pero Michelle salió airosa.

Ahora la alcaldesa interina Kim Janey se despidió con un discurso en el Hibernian Hall de Roxbury, en el que también marcó su breve mandato de histórico como la primera mujer y la primera alcaldesa negra de Boston.

Otro de los alcaldes llamados a jugar un rol importante en los cambios que se puedan dar en Lynn es Jared Nicholson, abogado y miembro del Comité Escolar que arrasó en las elecciones a

su oponente Darren Cyr, tres veces concejal y presidente del Concejo Municipal. Los votantes prefirieron elegir a Nicholson que recibió el apoyo del alcalde saliente Tom McGee.

Nicholson tiene muchos méritos para ser alcalde, como miembro del Comité Escolar apoyó una mejor educación para nuestros niños, por muchos años trabajó pro-bono para ayudar a la comunidad inmigrante y ha sido un miembro activo de la Asociación de Comerciantes Hispanos del North Shore apoyando a los pequeños negocios.

Otra de las ciudades es Lawrence que marca también historia con la elección de un exitoso microempresario dominicano, Brian de Peña, que con su lema de campaña *"Ahora le toca al pueblo"* se llevó de encuentro a su rival, el alcalde interino, Kendrys Vásquez. Esta es una de las ciudades que tiene una población inmigrante de más del 80 por ciento y que vive al ritmo del merengue.

Brian de Peña es el alcalde de todas las razas y culturas que ha sabido construir una imagen más empresarial que política ratificando que con el apoyo del pueblo quiere hacer de Lawrence una mejor ciudad con una educación que *"esté bajo control nuestro para darle más seguridad a nuestros estudiantes"*.

Bienvenidos señores alcaldes, nuestras comunidades quieren ver los cambios que han prometido.

¡Sigamos cuidándonos! La vacuna salva vidas.

## CHISTES DE LA SEMANA

María está leyendo un libro y le dice a su esposo  
-¡Qué descaró!  
-¿Te puedes creer Paco, que un tal Pablo Neruda ha publicado un libro con los poemas que me escribías cuando éramos novios?

-----  
-Ay Pepe, yo no sé qué pasa con las mujeres!!!  
Casi a diario enamoro a María, le llevo flores, pero la tal hija de su madre que vive en un barrio pobre, se cree de clase alta, odia a medio mundo y, según ella, todos la envidian.

# EL VODKA ARTESANAL ORIGINAL DE AMÉRICA



• TitosVodka.com • Crafted to be savored responsibly. DISTILLED & BOTTLED BY FIFTH GENERATION INC., AUSTIN, TEXAS 40% ALC./VOL. © 2021 TITO'S HANDMADE VODKA.

**Regals Nails**  
Manicure & Pedicure Spa

Ofrecemos todas las tendencias en uñas:  
Esculturales,  
Acrílicas,  
Dip Powder,  
Acrigel,  
Manicure regular,  
Manicure en gel,  
Decoración a mano alzada.

También tenemos servicio de pedicure.

Lo mejor de todo hablamos Español  
¡Los esperamos!

222 Broadway Revere, MA 02151

**Regals Nails**  
Manicure & Pedicure Spa



781-853-8337



Lunes a sábado 9:30 am-7:00 pm

#1

SOMOS LOS ÚNICOS EN BOSTON CON  
NOTICIAS LOCALES EN ESPAÑOL Y EN VIVO.



GRACE GÓMEZ

JOSÉ RIVERA ADROVET

**LUNES A VIERNES**

5:00, 5:30, 6:00 & 11:00 PM

---

 **NOTICIERO**  
NUEVA INGLATERRA  
SIEMPRE CONTIGO

➤ Martes 16 de noviembre

# Histórico día para Boston

**Cambio de mando.** Michelle Wu, hija de inmigrantes taiwaneses que hace 8 años ganó un escaño en el Concejo de la ciudad de Boston, comienza una nueva era este martes 16 de noviembre como la primera alcaldesa electa sin ser blanca en 200 años. Sucede en el cargo a Kim Janey, quien como presidenta del Concejo Municipal sustituyó al renunciante alcalde, Marty Walsh.

A los 36 años de edad, de profesión abogada educada en Harvard y madre de dos hijos que estudian en la escuela pública, Wu se convirtió en la primera mujer de padres inmigrantes en llegar a la alcaldía de una ciudad que es orgullosa de sus tradiciones. También es la más joven en ocupar este cargo en más de 100 años.

En el discurso de su victoria en las elecciones municipales de Boston, Wu habló en inglés, mandarín, español y francés y les dijo a sus seguidores "todo es posible".

Su mensaje progresista

“Estamos listos para convertirnos en un Boston para todos. Estamos listos para convertirnos en un Boston que no expulse a la gente, sino que dé la bienvenida a todos los que llaman hogar a nuestra ciudad”,

-Alcaldesa Michelle Wu

convenció a los bostonianos prometiendo sanidad infantil universal, transporte público gratuito, control de los alquileres para poner coto a la gentrificación y un

agresivo plan verde de alcance municipal. Con esas propuestas de las que su rival, Annissa Essaibi George, decía que era "irrealizables" ganó las elecciones.

"Estamos listos para convertirnos en un Boston para todos. Estamos listos para convertirnos en un Boston que no expulse a la gente, sino que dé la bienvenida a todos los que llaman hogar a nuestra ciudad", señaló Wu.

"Desde todos los rincones de nuestra ciudad, Boston ha hablado. (...) Estamos listos para ser un Boston donde todos puedan permitirse el lujo de quedarse y prosperar. Y sí, Boston está lista para convertirse en una ciudad Green New Deal", anotó.

Wu que llega a la alcaldía con grandes expectativas comenzó su carrera trabajando para Thomas M. Menino, exalcalde de Boston por 16 años, para luego trabajar para la campaña al Senado de Elizabeth Warren, quien fue su docente en la facultad de derecho de Harvard.

## Kim Janey se despide

Antes de la transmisión de mando en el Ayuntamiento, la alcaldesa interina Kim Janey pronunció un discurso de despedida en el Hibernian Hall de Roxbury, marcando su mandato histórico como la primera mujer y la primera alcaldesa negra de Boston. Karen Holmes Ward de WCVB-TV fue la anfitriona del evento, que también

➤ **Michelle Wu comienza nueva era como la primera alcaldesa electa de origen taiwanés y sin ser blanca.**

➤ **Alcaldesa interina Kim Janey se va con discurso de despedida desde el Hibernian Hall de Roxbury**



incluyó actuaciones de artistas musicales locales.

Janey compartió el progreso de la ciudad durante su administración en la reapertura, recuperación y renovación durante la pandemia y

agradeció a la gente de Boston por su apoyo y resistencia. Una presentación multimedia incluyó aspectos destacados en educación, vivienda, salud pública, desarrollo económico, así como seguridad, curación y justicia.

## DATOS SOBRE LA VACUNA

# Vacunas de refuerzo: Lo que Necesita Saber

✓ Las vacunas brindan una protección segura y poderosa contra el COVID-19.

✓ Ponerse la vacuna reduce el riesgo de sufrir una enfermedad seria, hospitalización y muerte.

✓ Si está totalmente vacunado, podría ser elegible para recibir una vacuna de refuerzo.

✓ Las vacunas de refuerzo proveen protección adicional contra el COVID-19 y sus variantes.



Millones de personas han sido vacunadas contra el COVID-19 y las vacunas de refuerzo brindan un nivel adicional de protección contra el virus.



Determine si es elegible.

Más información en [mass.gov/COVIDbooster](https://mass.gov/COVIDbooster)

La **VACUNA SALVA VIDAS**





**GRACIAS**  
**ALCALDESA JANEY!**  
por su compromiso con Boston  
**DE LOS TRABAJADORES DE LA SALUD DE 1199SEIU**

**1199SEIU**  
United Healthcare Workers East

PAGADO POR EL PAC 1199SEIU DE MASSACHUSSETS. NO FUE AUTORIZADO POR NINGÚN CANDIDATO O COMITÉ DE CANDIDATO.  
PARA MAYOR INFORMACIÓN SOBRE CONTRIBUYENTES VISITE [WWW.OCPF.US](http://WWW.OCPF.US)



# Chocan en Boston los que están a favor y en contra de las vacunas

- ▶ **El Boston Common fue escenario del violento enfrentamiento que dejó a dos personas arrestadas.**
- ▶ **Una de las manifestaciones tenía como propósito oponerse a las vacunas, a las mascarillas y a los despidos masivos de trabajadores que no quieren vacunarse.**
- ▶ **La otra y más numerosa manifestación salió a pedir que todos se vacunen contra el coronavirus y que los que están en contra "ponen en riesgo a todos".**

**C**ontra los antivacunas. "No queremos a esa gente en nuestra ciudad, los antivacunas, personas que no creen que COVID es real, personas que ponen a otras personas en peligro, personas transfóbicas racistas y personas que odian a otras personas por su forma de ser, eso no lo podemos tolerar", dijo Rifka Handelman, una estudiante de Emerson College que asistió a la manifestación en el Boston Common a favor de las vacunas contra el coronavirus.

"Pueden ser muy ruidosos y pueden llamar mucho la atención, pero este tipo de cosas simplemente no son bienvenidas en la comunidad y el hecho de que seamos más que ellos es una prueba de lo que realmente quiere nuestra comunidad", subrayó Handelman.

Los manifestantes que están a favor de las vacunas se abrieron paso a través de barricadas y se enfrentaron contra los que están en contra de las inyecciones y de los tapabocas en un enfrentamiento que dejó a dos arrestados y otros frotándose los ojos con gas pimienta.

Los dos grupos se enfrentaron con proyectiles que

“**Los manifestantes que están a favor de las vacunas se abrieron paso a través de barricadas y se enfrentaron contra los que están en contra de las inyecciones y de los tapabocas...**”

volaron por la cabeza, mientras que grupos de manifestantes empujaron a la policía y atravesaron la cerca.

"Vinimos aquí para protestar pacíficamente cuando fuimos atacados violentamente por una turba que nos roció con gas pimienta, nos atacó y se negó a permitir que nuestra camioneta se fuera", dijo el organizador de Super Happy Fun America, Brandon Navom, quien se identificaría a sí mismo solo

como "Super Happy Brandon", según un informe del Herald

Navom dijo que su grupo estaba llevando a cabo una protesta "a favor de la libertad" el domingo por la tarde para hablar en contra de las máscaras, las vacunas, los despidos masivos de trabajadores y otros mandatos relacionados con el coronavirus cuando el caos hizo que la policía cortara el suministro eléctrico a los oradores, apagando efectivamente la protesta.

Eamon Kavanagh y otros miembros de Boston First Responders United, una organización formada por bomberos, policías y médicos para hacer retroceder los mandatos de COVID-19 impuestos por el estado, participaron en las manifestaciones.

Con un cartel que decía:



"Baker es un mentiroso" en referencia al gobernador Charlie Baker, Kavanagh dijo que los socorristas "están en contra de los mandatos" que exigen que los trabajadores reciban inyecciones de COVID-19 o perderán sus trabajos.

"Solo estamos abogando

por nuestra libertad, nuestra libertad médica y para mantener nuestros trabajos", dijo Kavanagh.

Los contramanifestantes organizados por Solidarity Against Hate / Boston aparecieron en fuerza superando largamente en número a los manifestantes de Super Happy Fun America.

Docenas de oficiales de policía, vestidos con equipo completo antidisturbios y cargando palos Billy, se formaron alrededor del Common durante toda la tarde mientras trabajaban para mantener a las multitudes separadas. Una unidad de policías estatales atados con cascos y sosteniendo escudos se mantuvo en fila cerca del monumento a los Soldados y Marineros mientras los contramanifestantes bailaban y tocaban música.

Dos personas fueron arrestadas en el violento enfrentamiento. William Turbitt, de 39 años, de Providence, Rhode Island, fue acusado de alterar el orden público e interferir con la policía. Ronald McCarron, 68, de Wakefield, fue acusado de alterar el orden público, y por conducir una camioneta que puso en peligro a las personas.



# Los carriles para autobuses de Columbus Avenue Center-Running ya están abiertos



*La MBTA, la ciudad de Boston y los líderes del vecindario marcan el comienzo de una nueva era en el transporte público con la apertura de los carriles para autobuses de Columbus Avenue Center-Running entre Franklin Park y Jackson Square Station.*

Los carriles para autobuses de Columbus Avenue Center-Running permiten un servicio más rápido y confiable para casi 10,000 pasajeros entre semana, al disminuir la probabilidad de que los autobuses se retrasen por el tráfico, disminuyan la velocidad de los automóviles que giran o se atasquen detrás de vehículos estacionados en doble fila. El proyecto también hace mejoras significativas a la seguridad y accesibilidad de los peatones a lo largo de Columbus Avenue.

Los nuevos carriles para autobuses ahorran a los pasajeros de 4 a 7 minutos en las rutas 22, 29 y 44, que se retrasan crónicamente, que sirven a Mattapan, Dorchester, Roxbury y Jamaica Plain.

La colaboración de \$ 14 millones de dólares entre MBTA y la Ciudad de Boston es un componente clave del Programa de Carriles de Autobuses de Respuesta Rápida de MBTA y una iniciativa importante para mejorar el servicio de autobuses a raíz de la pandemia.



[MBTA.com/ColumbusAve](https://www.mbta.com/ColumbusAve)

# Chelsea es ciudad modelo de vacunación

Chelsea que tuvo una tasa de transmisión del COVID-19 seis veces mayor que el promedio estatal y que no dejó a ninguna familia sin tocar, es ahora una ciudad modelo de vacunación gracias a la Colaborativa, una de las organizaciones

¿Cómo lo logro? En los inicios de la pandemia, esta ciudad de más del 70 por ciento de población inmigrante fue el epicentro del coronavirus, ahora es una de las ciudades con la más alta tasa de población inmunizada.



# 20 & 20

## RAZONES para querer nuestra Línea de crédito con garantía hipotecaria.

Aproveche nuestro período de retiro de 20 años.

## MÁS

Un período adicional de 20 años para pagar el préstamo.



Tasa Variable de Hoy en Día  
**3.00% APR\***

¡Solicítelo en línea hoy mismo!

## BrooklineBank

BROOKLINEBANKHOMEEQUITY.COM  
877-668-2265

\*Período de 20 años para obtener liquidez, seguido de un período de 20 años para las propiedades ocupadas por el propietario. Sin costos por cierre excepto cooperativas y propiedades retenidas en depósito (trust). Sin los Costos Anuales de \$40 durante el primer año. En caso de cancelación anticipada, \$250 de costo por cierre o 2% de límite del crédito de la Línea de Crédito (HELOC), lo que sea menor, se aplicará si la Línea de Crédito terminase dentro de los 12 meses del cierre. La Tasa de Interés Anualizada (APR) podrá variar mensualmente y está de acuerdo a la Tasa Prime (Prime Rate) publicada en The Wall Street Journal (Prime) menos un porcentaje/margen, y también dependerá del monto de la Línea de Crédito que aprobemos. Sin embargo, la APR no será inferior de 3.00% APR ni superior de 18% APR. Al 11/1/21 la tasa Prime es del 3.25%. La línea de crédito mínima es de \$ 25,000. Para Líneas de Crédito con Garantía Hipotecaria entre \$25,000 y \$749,999, el APR aplicado será el Prime menos un 0.25%, que actualmente es de un 3.00% APR. Para líneas de crédito de \$750,000 a \$1,499,999, la APR será el Prime menos un 0.00%, que actualmente es de un 3.25%. Las Tasas de Interés Anualizadas (APRs) incluyen un descuento del 0.25% por pago (débito) automático (Autopay) desde una cuenta corriente (checking account) de Brookline Bank. Otras tasas, términos, condiciones y restricciones se aplican. Oferta sujeta a cambio sin previo aviso. Se requiere aprobación crediticia. NMLS ID #715671.

Member FDIC  
Equal Housing Lender

proinmigrantes que puso a trabajar a sus miembros contratándolos como promotores de salud y enviándolos a tocar puertas de vecino a vecino.

"Nuestra ciudad tiene una de las tasas de vacunación líderes en el estado debido a que la comunidad se unió para detener la propagación del virus y sentar las bases para la recuperación de la pandemia", dice Gladys Vega, directora de la Colaborativa, quien ha sido reconocida por su indomable trabajo en favor no solo de los residentes de Chelsea sino de otras ciudades vecinas.

Vega señala que en su diario recorrido por diferentes vecindarios tuvieron importantes conversaciones con la comunidad "sobre cómo proteger a nuestras familias a través de las vacunas. Nada de esto hubiera funcionado si no hubiera sido por las relaciones y la confianza que ya habíamos construido con nuestra comunidad en 30 años de iniciativas de empoderamiento".

"La Colaborativa unió fuerzas con innumerables socios, médicos, líderes cívicos y funcionarios electos. El Mass General Brigham envió médicos y enfermeras a nuestros vecindarios para hablar con los residentes sobre la seguridad de las vacunas y ofrecer clínicas móviles de vacunación. East Boston Neighborhood Health Center estableció en febrero pasado la primera clínica de vacunación comunitaria de Chelsea en nuestra sede de Broadway, recibiendo las vacunas directamente del gobierno federal".

"La ciudad de Chelsea, Green Roots, Black Alliance y muchos otros estuvieron allí con nosotros en las calles, en nuestros vecindarios y en las redes sociales instando a las personas a protegerse a sí mismas y a sus familias", concluye Vega.





## Interactúa con las Mesas Virtuales de las Organizaciones de Salud.



SCAN ME

**The Dimock Center**

**TUFTS Health Plan**



SCAN ME



SCAN ME

**CBP Bien Plantado**

**All of Us Research Program**



SCAN ME



SCAN ME

**Multicultural Alzheimer's Prevention Program (MAPP)**

**Dana-Farber Cancer Institute**



SCAN ME





La columna de Inmigración

Por abogada Janeth Moreno  
info@morenoimmigration.com  
www.morenoimmigration.com

# ¡Residencia permanente por matrimonio, lo que debes de conocer!

Bienvenidos a su Columna de Inmigración, donde cada semana escribo sobre temas de importancia para nuestra comunidad.

En esta ocasión quiero hablar con ustedes sobre un tema que nos han solicitado mucho. Cómo recibir la residencia permanente dentro de Estados Unidos por matrimonio con un ciudadano americano.

Existen varios procesos migratorios para cónyuges de ciudadanos americanos. Pero hay varios factores que deben de analizarse, por ejemplo, como se entró al país, si la persona tiene algún récord ante migración, entre otros factores.

Hoy analizaremos el caso de aquellas personas que entraron por la vía legal y que hoy están casadas con ciudadano (a) americano.

**Primero:** las personas que entraron legalmente al país, es decir aquellos que entraron con visa y que fueron inspeccionados y admitidos por un oficial de inmigración, pueden ajustar su estatus dentro de los Estados Unidos si cumplen con los siguientes puntos:

a) tener buen récord en los Estados Unidos, y no tener ninguna otra entrada sin inspección o haber violado la ley de inmigración.

b) estar casado con un ciudadano americano, y haberse casado por amor (lo que se le conoce como matrimonio en buena fe). Su matrimonio tiene que ser verídico de no ser así, puede resultar en penalizaciones muy serias para ambas personas, el aplicante y el ciudadano.

El proceso debe ser preparado con detalle, cada pareja es distinta y se deberá enviar evidencia que demuestre que su matrimonio es legítimo, así como evidencia que demuestre que se tiene la solvencia económica suficiente para solicitar a la persona que recibirá su residencia, así como evidencia que demuestre su admisión a los Estados Unidos.

Es recomendable que su evidencia sea sólida, recuerde que es mejor ser representado por abogados que tengan experiencia en materia de inmigración y de casos de ajuste de estatus. Si usted envía un caso que no contenga todos los formularios, y evidencia solicitada puede resultar en un retraso y en una posible negación de su proceso.

Para más información sobre como calificar llámenos hoy para una consulta personalizada con nuestros abogados 857-277-1067.

Los invito a mantenerse informados acerca de leyes de inmigración siguiéndonos en nuestras redes sociales:

IG @Morenolawboston y FB @Morenolawboston

## Alcalde electo de Lynn, Jared Nicholson

# "Vamos hacer un gobierno para todos"

Respaldo por el 60% de los votos en unas elecciones con baja participación electoral, el nuevo alcalde electo de Lynn, Jared C. Nicholson, sostuvo que asume el compromiso de "trabajar para todos, sin importar de qué barrio sea, sin importar el idioma que hable o por quién votó y sin importar cuándo llegó su familia a la ciudad".

"Esperamos construir un mejor estilo de gobierno, para encontrar soluciones a los problemas que sean de interés de toda la ciudad", dijo Nicholson.

En una reunión con sus partidarios en Trio's Mexican Grill y en la que estuvo el alcalde saliente, Tom McGue, quien apoyo su candidatura, Nicholson dijo que su victoria responde al trabajo de base de todos los que apoyaron su campaña. Sus voluntarios tocaron 20,000 puertas en Lynn.

Nicholson, de 35 años, miembro del Comité Escolar, fue electo alcalde de Lynn con 7,962 votos, mientras que su rival Darren Cyr, presidente del Concejo Municipal, obtuvo 4,532 votos. En septiembre, Nicholson también ocupó el primer lugar en las elecciones primarias de Lynn.

La oficina del secretario de la ciudad informó que solo 12,784 concurren a las urnas de los 55,929 registrados en Lynn para votar. Nicholson sucede a Thomas McGee, quien no buscó la reelección.

Los votantes de la ciudad eligieron a Nicholson como el 58º alcalde de Lynn en una victoria arrolladora ganando cada uno

de los 28 distritos electorales de la ciudad.

Por primera vez en 20 años, la elección de alcalde no contó con un alcalde titular. El alcalde Thomas M. McGee anunció en marzo su decisión de no postularse para un segundo mandato.

McGee, que estaba celebrando con Nicholson en Trio's, dijo que la gente de Lynn entendía la visión de Nicholson para la ciudad.

En una reunión con sus partidarios en Caballeros de Colón, Darren Cyr de 62 años, concejal del Distrito

3 durante 16 años y presidente del Concejo Municipal durante

los pasados cuatro años, tuvo palabras de agradecimiento para todas las personas que lo ayudaron durante la campaña. "He dado todo lo que tengo a la ciudad y continuaré haciéndolo", dijo Cyr.



### » Algo más

La participación de votantes fue baja en septiembre. Solo el 14,8 por ciento de los votantes registrados emitieron su voto. Cuando McGee fue elegido en 2017, venciendo a la ex alcaldesa Judith Flanagan Kennedy, la participación fue del 28 por ciento.

## Everett

# Alcalde DeMaria gana elecciones y llega a su sexto mandato

El alcalde Carlo DeMaria logró la reelección para un sexto mandato en unas elecciones en las que se impuso por una estrecha diferencia de votos a su oponente, el concejal del Distrito Uno Fred Capone, que buscaba desbancarlo.

DeMaria obtuvo 3.735 votos y Capone 3.525 para un total de votantes de más del 31% o 7,298 votantes elegibles de Everett que acudieron a las urnas.

DeMaria expresó sentirse feliz por su reelección señalando que "a medida que salimos de la crisis de COVID-19, vamos a seguir trabajando por el crecimiento de nuestra economía, el apoyo a las familias trabajadoras y la seguridad de nuestra ciudad".

Nacido y criado en Everett, DeMaria ha servido a Everett durante más de dos décadas. Después de graduarse de Everett High School y Northeastern University, Carlo sirvió en el Concejo Municipal y la Junta de Concejales de 1994 a 2007. En este último año, Carlo fue elegido para su primer mandato como alcalde.

"Desde 2007, Carlo ha mejorado los servicios de la ciudad, ha hecho crecer nuestra economía local y ha reducido la delincuencia en un 28%, encabezó el plan de mejora de la ciudad, reparando calles y aceras y reemplazando los medidores de agua residenciales y las tuberías principales obsoletas. El plan de mejoras de capital también permitió

actualizaciones críticas a la Biblioteca Shute Memorial, la Estación de Policía y la Escuela Parlin", según dicen sus partidarios.

En otros resultados electorales, los concejales generales Michael Marchese con 3.402 y John Hanlon con 3.248 votos lograron la reelección y se unirán a los nuevos concejales Stephanie Smith con 3.421, Richard Dellisola, Jr. con 2.104 e Irene Cardillo con 1.987 votos.

En las contiendas del Concejo Municipal, tanto el Concejal general Wayne Matewsky con 691 votos, que se postuló en el Distrito 1, como la Concejal del Distrito 2, Stephanie Martins, con 772 votos, no tuvieron oposición.



# Linden Ponds

EVERYTHING YOU NEED FOR A VIBRANT RETIREMENT

Linden Ponds is the South Shore's premier senior living community.

- **Enjoy a stylish apartment home** free from maintenance and repairs.
- **Experience resort-style amenities** just steps from your door.
- **Discover peace of mind** with additional levels of on-site care.

**Get your FREE brochure!**  
Call **1-800-989-0448** or visit **LindenPonds.com** to request your free brochure today.

South Shore  
LindenPonds.com

We welcome all faiths, races, and ethnicities, and housing opportunities are available for low and moderate income households.

 LatinXBoston  latinxboston  latinx\_boston  latinxboston

WCCM 103.7 FM & 1490AM



LATIN 103.7  
La Mezcla de Boston

GREATER BOSTON'S #1  
LATINO HITS STATION



**LatinX Boston**

GET IT ON  
 Google Play

Download on the  
 App Store



**Monday-Friday 10am-2pm**

Contact Information -  
For Advertisement Opportunities: [contactus@latinx103.com](mailto:contactus@latinx103.com)



procedió a juramentar a la nueva Directiva.

La presidenta entrante, Alexandra Valdéz se dirigió a los presentes y dio la bienvenida a los hombres y mujeres que le acompañarán a trabajar por "nuestra comunidad". Agradeció la confianza depositada en ella para continuar con la agenda de los objetivos planteados por FUNDOARCU y un agradecimiento especial a Bienvenida Feliz por su excelente trabajo realizado en la gestión que finaliza.

Asimismo Alexandra hizo un desglose de sus planes en los cuales se comprometió continuar la agenda de la institución y desarrollar el trabajo con la ayuda de los componentes de la directiva que le acompaña y el apoyo de la comunidad de Boston. Enfocándose en la inclusión y oportunidades a la juventud para que se integre a los trabajos que FUNDOARCU esta desarrollando en la comunidad.

### ► Directiva 2021-2023

# FUNDOARCU Juramenta En la celebración del 18 aniversario

Cumpliendo con los protocolos que establecen los estatutos, la Fundación Dominicana del Arte y la Cultura (FUNDOARCU), juramentó la nueva directiva, la cual preside Alexandra Valdez.

El acto se efectuó con la bienvenida a los asistentes por parte del maestro de ceremonias, Osiris Ruiz. La presidenta saliente procedió a reconocer a tres miembros de la directiva por su labor y dedicación a los servicios

comunitarios, entre ellos, Yoleny Ynoa, Pascual Mota y Vanessa Navarro. Luego el discurso de despedida estuvo a cargo de Bienvenida Feliz, quien hizo una



rendición de cuentas de su periodo que finaliza. Después se hizo una breve historia sobre el origen de FUNDOARCU en ocasión de la celebración del 18 aniversario. El comunicador Francis Concepción



Adriana Martinez, Asistente Médica

## Vacunas y Dosis de Refuerzo Contra el COVID-19

Por ti. Por tu familia.  
Por tu comunidad. Vacúnate.

Programe su cita en línea en  
[bit.ly/EBNHCvax](https://bit.ly/EBNHCvax) o llame al 617-568-4500.

Puede obtener la vacuna contra la influenza durante la misma cita.



EAST BOSTON  
NEIGHBORHOOD  
HEALTH CENTER

Por favor lleve la tarjeta de vacunación a su cita.

A partir del sábado, 20 de noviembre a las 4 p.m.,  
St. Anthony Shrine empezará a officiar  
la Santa Misa en español.

Todos están invitados a celebrar  
**LA FIESTA DE CRISTO REY.**



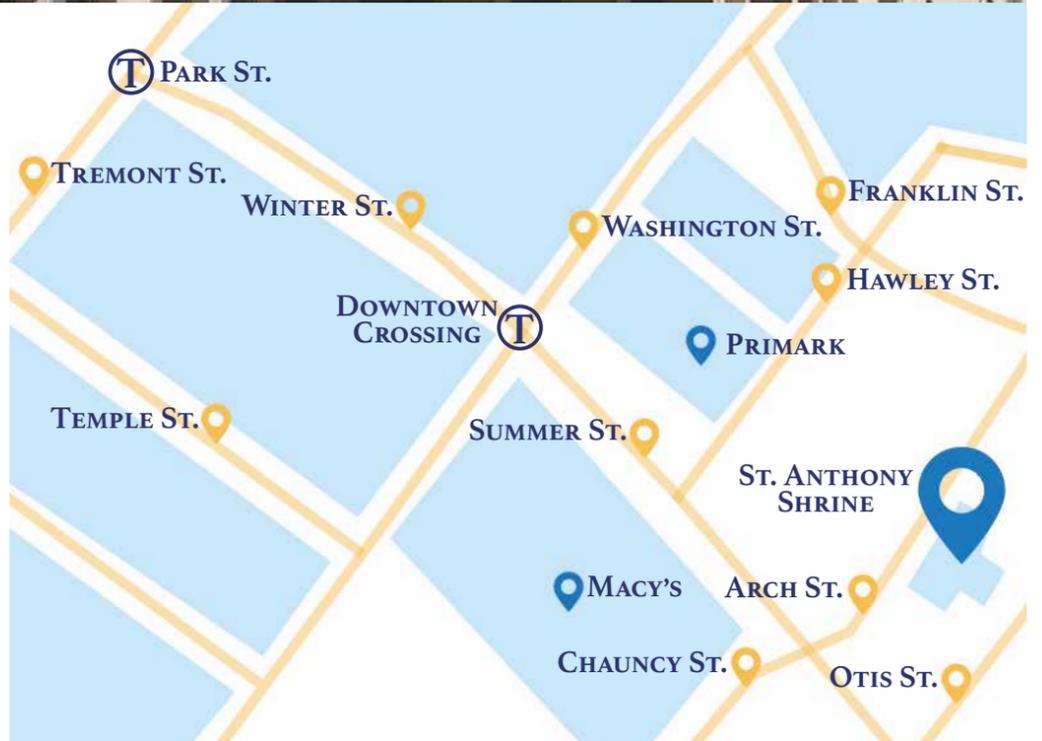
Si toma el tren: Líneas roja y  
naranja hasta Downtown Crossing y la  
línea verde hasta Park St.

Si viene en Autobús: Silverline



**St. Anthony Shrine**

100 ARCH STREET | BOSTON, MA 02110  
617-542-6440 | STANTHONYSHRINE.ORG



➤ Domingo 14 de noviembre, de 12:00 a 2:00 en la Casa del Estado

# Gran demostración en Boston por una Cuba libre

En frente a la Casa del Estado en Boston, cientos de cubanos residentes en Boston y en otras ciudades de Massachusetts se preparan para realizar este domingo 14 una gran demostración bajo la consigna "llegó la hora" de una Cuba libre. La demostración contra el



gobierno cubano que culpa de sus problemas al embargo comercial que aplica por décadas los Estados Unidos, se llevará a cabo de 12:00 a 2:00 de la tarde en la Casa del estado, en el centro de Boston.

Los organizadores han convocado a los cubanos para volver a las calles a reclamar libertad y denunciar que por años la mala administración, la corrupción y fallas del

socialismo son los causantes de la crisis que agobia al pueblo cubano.

"Llegó la hora de volver a las calles no solo en Boston sino en todo los Estados Unidos y en todo el mundo para unirnos al pueblo cubano que vive reclamando desde vacunas hasta libertad", dice uno de los organizadores de la demostración por una Cuba Libre.

## Cuba Libre Demonstration Boston, MA

**Contact:**  
IG: @samm\_bello  
IG: @kingyordvn

Sunday, November 14th | 12pm-2pm  
Massachusetts State House  
Llegó el Momento



**PROGRAMA #1**  
**PRODUZCA ENERGIAS**

**SOMOS GREEN INNOVATIONS, INC.**

**978 609 0771**

**OBTENGA UNA EVALUACION SIN COSTO SIN OBLIGACION - CON TECHO NUEVO**

**PANELES SOLARES**  
**COMPRA - FINANCIAMIENTO - ARRENDAMIENTO**

**PROGRAMA #2**  
**REDUZCA ENERGIAS**

INSULACION SIN COSTO (CASAS UNA FAMILIA 75%) (MAS DE UNA UNIDAD 100%)  
SISTEMAS DE CALEFACCION  
CAMBIO DE BOMBILLAS  
REGLETAS

**PROGRAMA #3**  
**NECESITA UN PLOMERO, ELECTRICISTA O CONSTRUCTOR**

CONTRATISTAS CON LICENCIAS Y SEGUROS

**SOMOS GREEN HOMES**

**MANTENGA CONTACTO CON NOSOTROS A TRAVES DE NUESTROS MEDIOS**

[www.somosgreeninnovations.com](http://www.somosgreeninnovations.com)

**PROGRAMA #4**  
**RADIAL EN VIVO**  
**DOMINGOS 2-4PM**

102.9 **POWER**  
YouTube Instagram



# PONTE LA VACUNA HOY

Los seres queridos siempre nos protegen cuando los necesitamos, **es nuestro turno de hacer lo mismo.**

Para más información visita  
[www.essexcountyvei.com](http://www.essexcountyvei.com)  
o llama al (877) 256- 6544





# “MI SALUD DEPENDE DE TU SALUD”

► El Mundo Boston lanza nueva campaña de orientación para los que se resisten a vacunarse

## “Mi Salud Depende de Tu Salud”

► Vacunarse contra el COVID-19 es un acto de solidaridad, no solo es una opción individual.



**Todos tenemos la obligación de vacunarnos, sobre todo a la luz de la evidencia de que la vacuna no solo previene los peores resultados de una infección de COVID-19, sino que reduce la propagación del virus”.**



Con el apoyo de una serie de instituciones y organizaciones de salud, El Mundo Boston va a lanzar una nueva campaña de 4 meses que permita informar mejor y persuadir a los que aún se resisten a vacunarse contra el COVID-19.

A pesar de los avances que se ha logrado en Massachusetts en los diferentes programas de vacunación, todavía hay un porcentaje de residentes que no se han vacunado, algunos porque se oponen a las vacunas, otros porque le temen a una inyección que ha sido producida rápidamente.

*“Todos tenemos la obligación de vacunarnos, sobre todo a la luz de la evidencia de que la vacuna no solo previene los peores resultados de una infección de COVID-19, sino que*

*reduce la propagación del virus”, según dicen los expertos de salud.*

La misión de la campaña que se hará por todas nuestras redes sociales y por nuestra edición impresa de El Mundo Boston está dirigida a toda la comunidad de habla hispana a la que se ofrecerá consejos y orientación a las personas vacunadas sobre cómo educar a los miembros de la familia, amigos y vecinos que continúan resistiéndose a la vacunación

Con el apoyo de expertos se hará una explicación detallada respecto a la vacuna que en gran medida ayuda a reducir los efectos de una infección por Covid-19

También se incluirá testimonios creíbles de la comunidad que han cambiado de opinión y han sido vacunados después de haberse estado

resistiendo al principio

La campaña buscara durante los meses de noviembre, diciembre, enero y febrero que más gente se vacune contra el coronavirus y entienda de una vez por todas que la vacuna es efectiva y segura.

Se proporcionará información crítica en español específicamente dirigida a la población no vacunada a través de canales multimedia de forma creíble.

Se harán programas por Facebook/Youtube Lives con invitados, información y recursos y anuncios de servicio público de página completa producidos por El Mundo Boston. También se harán envíos masivos de correos electrónicos a nuestros suscriptores, videos de anuncios de servicio público y una edición especial en el periódico dirigido a los no vacunados.

**Se harán programas por Facebook/Youtube Lives con invitados, información y recursos y anuncios de servicio público de página completa producidos por El Mundo Boston.**



Alejandra Amaya  
Colombiana residente en Revere



“**MI SALUD  
DEPENDE  
DE TU SALUD**”

- **Vacunarse protege a sus seres más queridos, sus amistades, vecinos y compañeros de trabajo.**
- **Vacunarse protege a los ancianos y personas que tienen enfermedades que los ponen en riesgo.**
- **La vacuna evita que transmitas el virus a otras personas.**

Patrocinado por:



Para más información en Español: [ElMundoBoston.com/Vacuna](http://ElMundoBoston.com/Vacuna)



➤ El nuevo alcalde electo de Lawrence, Brian de Peña, habla con El Mundo Boston.

## "Gracias a Dios soy alcalde Ahora le toca al pueblo"

➤ Brian de Peña asume sus funciones como alcalde el viernes 12 de noviembre, a las 5:00 de la tarde, en la escuela de South Lawrence.

Brian de Peña, uno de los más reconocidos microempresarios dominicanos que hizo historia hace varios años al convertirse en el concejal más votado de Lawrence en dos ocasiones, asume el viernes 12 de noviembre el cargo de alcalde de una de las ciudades más latinas de Massachusetts. "Gracias Lawrence, gracias a Dios soy alcalde, ahora le toca al pueblo", dice el alcalde electo repitiendo

el lema que llevó durante toda su campaña.

La transferencia de poder se realizará a las 5:00 de la tarde del viernes 12 en la escuela de South Lawrence. El alcalde saliente Kendrys Vásquez le hará entrega del cargo antes de tomar el juramento de estilo. Ambos se reunieron un día después del triunfo electoral de Brian para coordinar el plan de transición que, según dijo Vásquez, "sirva mejor a los

residentes de Lawrence".

El alcalde electo dijo que el encuentro con Kendrys Vásquez fue "muy amigable y abierto, y en todo momento mostró mucha cooperación. Como alcalde saliente me hizo algunas recomendaciones para que el gobierno siga marchando de manera efectiva".

De Peña subrayó que el primer día de su mandato pondrá en ejecución un plan que "nos permita el control de las escuelas, no solo en términos educativos sino de seguridad. Esa va a ser una de nuestras prioridades, recuperar el control de las escuelas y empezar a trabajar para la limpieza y el embellecimiento de nuestros

vecindarios. Hay que hacerlo de manera efectiva y permanente con operativos diarios de limpieza".

La ceremonia de juramentación de su cargo se hará tal como se ha previsto. "No hay nada que detenga el proceso, Kendrys Vásquez ya aceptó su derrota y la diferencia de votos supera cualquier duda y hasta los cuestionamientos", anotó De Peña.

La victoria de De Peña puso fin a meses de estrategias y campañas después de que el exalcalde de Lawrence Daniel Rivera dejó el cargo en diciembre de 2020 para aceptar un alto cargo en el estado. Vásquez, el ex presidente del Concejo Municipal, se convirtió en alcalde interino.

En su discurso de victoria, De Peña agradeció a los bomberos por su apoyo.

El recuento electoral mostró que unos 11.534 de los 42.105 votantes registrados de la ciudad asistieron a las elecciones.

De Peña agradeció a Dios, a su esposa, a su familia y a sus seguidores cuando declaró su victoria ante una multitud reunida en su sede de campaña. Más tarde en la noche, De Peña usó un megáfono para hablar con simpatizantes que se reunieron dentro del Ayuntamiento de Lawrence para celebrar su elección como alcalde de Lawrence. De Peña obtuvo 6.093 votos frente a los 5.358 votos de Vásquez.

En las elecciones primarias en septiembre, Kendrys Vásquez y Brian De Peña derrotaron a sus retadores iniciales a la alcaldía Vilma Martínez-Domínguez, William Lantigua y Doris Rodríguez.



### En la comunidad...



## Isabel Meléndez apaga 85 velitas

➤ Isabel Meléndez, una de las más reconocidas activistas comunitarias de Lawrence, celebró sus 85 años de edad con el alcalde electo, Brian de Peña, quien le llevó el pastel de cumpleaños. La reconocida activista que emigró a Lawrence desde Puerto Rico en 1959 y comenzó su trabajo con la comunidad motivada por su vocación de servicio. En Greater Lawrence Community Action Council estuvo por más de 38 años ayudando a residentes con traducciones, con llenado de planillas para conseguir trabajo, entre otros servicios. En el 2012 se jubiló, pero ha seguido vinculada a la comunidad.



## ➤ Pavel Payano, Ana Levy y Celina Reyes Siguen como concejales

En otros resultados de la contienda electoral, los concejales Pavel Payano obtuvieron 6.025 votos, Ana Levy 5.151 y Celina Reyes 4.472, lo que les permitió ganar la reelección, derrotando a Richard Russell, que obtuvo 3.299 votos, Frederick Díaz, 2.104 y Kelvin Moreno -García, 2.065.

La concejal del Distrito A, María De La Cruz, mantuvo su escaño con 884 votos, derrotando al retador Richard Rodríguez, quien obtuvo 668.

En la contienda de Concejal de la

Ciudad del Distrito C, el recién llegado Gregory Delrosario, con 1.051 votos derrotó al titular Jorge González, con 679.

Stephany Infante ganó el escaño en el Concejo Municipal del Distrito E con 1.405 votos, superando a Jhovanny Martes Rosario, quien obtuvo 799.

Zoila Disla (6.241), Vivian Marmol (5.273) y Leo Lamontagne (4.227) fueron los ganadores del Comité Escolar del Gran Lawrence, superando a Olga Tejeda (3.900).



# Reconocimiento a líderes latinos como "Orgullo Hispano"

Por Ernesto Bautista

El Comité de la Semana Hispana de Lawrence llevó a cabo el evento "Orgullo Hispano" con el que se une a la ya tradicional celebración del Mes de la Herencia Hispana que por toda la nación se lleva a cabo en el mes de octubre como un reconocimiento al crecimiento y aportes de la comunidad inmigrante latinoamericana a esta nación.

La actividad se efectuó en Elk's Club de la Andover Street del Sur de la ciudad con la presencia de distinguidas personalidades, entre las que se encontraban el alcalde saliente, Kendrys Vásquez, el Representante Estatal Marcos Devers, la concejal Celina Reyes y varios activistas y representantes de organizaciones comunitarias.

La presidenta de la Semana Hispana Germinudys Rosario al dar las bienvenidas y agradecer a los presentes por la asistencia

y apoyo a la entidad cultural, ofreció detalles de los motivos de la realización del evento el cual "busca resaltar lo más positivo del trabajo y el liderazgo de mujeres y hombres que luchan por el bienestar y el desarrollo de nuestra comunidad", según dijo.

Vásquez también saludó a los presentes y agradeció la invitación que le hiciera el Comité para estar presente en el importante evento que dentro de la agenda de la noche incluyó la entrega de



reconocimientos a líderes en diferentes áreas.

Entre los distinguidos figuraron Leonor Sánchez, de la Noche Peruana; Lorena García, del Grupo Cultural Mexicano; Carmenza Bruff, de la Noche Colombiana; Rosa Aquino, de la Noche y Desfile Dominicano; Virginia García, de la Noche Ecuatoriana; Nayerda Kathy Curusd, de Indamiz;

Laura Rodríguez Walker, de la Asociación Peruanos Unidos de Massachusetts -APU-; Marisol Paredes Robles, de Las Batutas Internacionales; María Claudio, de Acregirls y la Liga de Beisbol infantil de Lowell.

También Sara Iris Saldaña, de Las Batutas Internacionales; Sonia Terbullino, de Manos en Acción; Quity Morgan Regús, de la Academy of Performing Arts; Stervin Mirabal, de la Asociación Carnavalesca de Massachusetts; Carmen Olivo, de la Asociación de Arte y Cultura Puertorriqueña; Jenny García, del Ateneo Dominicano de Nueva Inglaterra; Geovanna Reyes, del Movimiento Puertorriqueño; Eunice D. Zeigler, de Methuen Hispanic Heritage Month Celebration y Ana D. Ruiz, del Movimiento Cultural Cubano.

Durante la actividad que tenía por objeto reconocer la labor de personas de la comunidad que se han destacado por su liderazgo y trabajos en favor de los intereses de los residentes de Lawrence, se presentaron varias agrupaciones culturales entre las que figuraron El Grupo de Baile Peruano, Acres Girls de Lowell y la Asociación Carnavalesca de Massachusetts.



La vacuna COVID-19

# Segura Eficaz ¡Gratis!

somoslawrence.org



## Lawrence: Infórmese y corra la voz

Un mensaje de:



## ➤ Alcalde saliente Kendry Vasquez

# "Voy apoyar al nuevo alcalde"

Por Ernesto Bautista

El alcalde saliente Kendry Vásquez dijo a los que estuvieron presentes en su local de campaña que apoyará al nuevo alcalde electo, Brian de Peña, "porque lo que desea es lo mejor para la ciudad de Lawrence" al tiempo que agradeció a todos los miembros de su equipo y colaboradores por el trabajo y la dedicación para la campaña, así como felicitó a

Jeovanny Rodríguez, María de la Cruz y otros que resultaron electos como concejales.

Luego de conocer los resultados de las elecciones, Vásquez llamó al alcalde electo Brian De Peña para felicitarlo e invitarlo a una reunión en el Ayuntamiento para iniciar oficialmente la conversación sobre la transición del poder. "Nuestra ciudad y su gente siempre serán mi prioridad y haré todo lo posible para



asegurar que este proceso sea lo más fluido posible para el nuevo alcalde y su administración", dijo.

Vásquez expresó que en su corto tiempo como alcalde hizo "cambios significativos en nuestra ciudad para mejorar la vida de nuestros residentes y estoy muy orgulloso de ello. Le deseo mucho éxito al Alcalde Electo De Peña y estaré disponible cuando se me necesite. Dios bendiga a la ciudad de Lawrence y gracias por darme la oportunidad de servir".

Las elecciones se desarrollaron en Lawrence con mucha expectativa y hubo sorpresas en los resultados expresados al final de la contienda electoral que tuvo como principales protagonistas a los exconcejales Vásquez y de Peña.

El reconocido empresario sacó la mejor parte superando a quien hasta el momento se desempeña como alcalde interino, por un margen de unos 735 votos de acuerdo a informaciones suministradas por el Departamento de Elecciones que oficializó su triunfo.

De Peña obtuvo 6,093 votos mientras que Vásquez contó con 5,358 votos lo cual representa un total de 11,451 votos válidos, resultados que llenaron de alegría a decenas de seguidores y militantes de la campaña de Brian de Peña y de tristeza a los seguidores y al propio Kendry Vásquez quien se vió compungido con lágrimas en sus ojos al anunciar a sus seguidores que había concedido el triunfo a Brian a través de una llamada telefónica.

Desde temprano ya los seguidores de Brian de Peña daban por cantado el triunfo al recibir informaciones preliminares de los resultados en diferentes recintos de votaciones y coreaban consignas en su local de la calle Broadway con el slogan "Ahora le toca al Pueblo", que enarbó el candidato, quien llegó al City Hall seguido de una multitud para desde allí saludar y agradecer a su equipo de colaboradores por haber alcanzado la meta.

"El cambio no lo vamos



**Nuestra ciudad y su gente siempre serán mi prioridad y haré todo lo posible para asegurar que este proceso sea lo más fluido posible para el nuevo alcalde y su administración",**

hacer esperar y se lo vamos a ir mostrando como parte de la transparencia con la que vamos a gobernar, ustedes sabrán cada centavo de sus taxes donde están, ustedes van a saber donde están los vehículos nuevos que están siendo usados por mucha gente, yo lo prometí, yo no necesito nada para mi uso personal, son para el uso de ustedes, el pueblo", dijo de Peña quien usó un megáfono para dirigirse a los presentes.

Por su lado Pavel Payano, quien fue reelegido concejal para un nuevo termino y uno de los principales auspiciadores de la campaña de Brian, se sintió feliz por haber logrado su repostulación como concejal por toda la ciudad siendo el mas votado con 6,025 votos y complacido con el contundente triunfo de Brian de Peña. La concejal Ana Levy que logró también la reelección no ocultó su alegría por el triunfo de De Peña.

El Representante estatal Frank Morán, quien estuvo al lado de Brian todo el trayecto de su campaña, se mostró también complacido y dijo que el pueblo habló porque quería un cambio que sólo lo representa el alcalde electo, mientras que el empresario Pedro Beato, uno de los principales promotores de la campaña de Brian, dijo que "el pueblo es sabio y eligió a la persona ideal para la administración de la ciudad".

POPI'S PRODUCTIONS PRESENTA

SABADO 04 DICIEMBRE

Tipicazo de Navidad

El Grupo D'AHORA

ATTIKA CLUB

1 MILL ST. LAWRENCE, MA 01840

INFO: 617-504-2582 • 978-885-3073

tickeri eventbrite

TICKETS ONLINE

Tickets en: Attika Club, Mellos Supermarket y D'Noche

**SONIA'S** & **BAVARO**  
**AUTO SALES** & **LIQUORS**

De Las Niñas Cigars

ANEUDY CARGO EXPRESS

Unas acrílicas todos los metodos  
Pedicura - Cejas  
Manicura - Maquillaje  
Depilación - Pestañas

Cristal 978 397 3959

Creations Nails by Cristal

# Sin Salud Mental No Hay Salud

Latino Mental Health  
Awareness Campaign



Damaris M. Claudio Rosario, Ph.D.



*Damaris M. Claudio Rosario, Ph.D. es psicóloga especialista en el área industrial/organizacional. Posee más de 10 años de experiencia trabajando en el campo de capacitación en el*

*desarrollo organizacional y varios años como profesora universitaria.*

*Obtuvo su bachillerato en psicología en la Universidad de Puerto Rico Recinto de Cayey y sus grados de maestría y doctorado en el Recinto Metropolitano de la Universidad Interamericana de Puerto Rico.*

*Al presente se desempeña como profesora universitaria de cursos de psicología en la Universidad Ana G. Méndez en el Recinto de Dallas, TX y Recinto Online. Además, ejerce como facilitadora de cursos de educación continua en el programa Sagrado Global de la Universidad del Sagrado Corazón en Puerto Rico.*

## ¿Qué es el Trastorno de Estrés Postraumático?

Por Damaris M. Claudio Rosario, Ph.D.

Una situación que haya causado un impacto negativo en nuestras vidas puede ocasionar en nosotros sentir miedo, ira u otras emociones. Sin embargo, no todos padecemos del trastorno de estrés postraumático. El tema de esta semana en nuestra campaña de salud mental es el trastorno de estrés postraumático, con la misión de educar sobre el tema y crear conciencia.

El jueves 11 de noviembre se celebra el Día del Veterano, día en el cual se honran a los hombres y mujeres veteranos militares que han servido en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos. Esta población

es una de las más impactadas por el trastorno de estrés postraumático. En el Día del Veterano, el programa "Sin Salud Mental No Hay Salud" en Facebook Live de El Mundo Boston estará discutiendo información muy importante sobre el tema.

### ¿Qué es el Trastorno de Estrés Postraumático?

El Centro Nacional de Trastorno de Estrés Postraumático lo define como un trastorno de ansiedad

que puede ocurrir después de un evento traumático. De igual forma, la Asociación de Trastornos de Ansiedad y Depresión de América (ADAA por sus siglas en inglés) menciona que el trastorno de estrés postraumático es una condición grave potencialmente debilitante que puede ocurrir en personas que han experimentado o presenciado un desastre natural, accidente grave, incidente terrorista, muerte súbita de un ser querido, guerra, agresión personal violenta como una violación, u otros eventos potencialmente mortales.



## ¿Cómo se siente?

**Su salud mental y emocional es tan importante como su salud física.**

El Centro de Salud Comunitario de East Boston está aquí para ayudarle. Ofrecemos servicios de alta calidad en un entorno confidencial, acogedor y culturalmente sensible para los pacientes de este centro de salud. Para ser paciente del EBNHC, por favor llame al 617-569-5800.

*Si usted está bien, nosotros también.*



EAST BOSTON  
NEIGHBORHOOD  
HEALTH CENTER

ebnhc.org •    



## Pensamos en su bienestar mental

En Tufts Health Plan estamos a su disposición, listos para apoyarlo en su bienestar emocional. Si atraviesa un período de estrés, ansiedad y soledad, usted no está solo. Contamos con excelentes proveedores y servicios para ayudarlo a reestablecer su salud mental.

**Llámenos al 617-841-4671 para conocer los beneficios de Tufts Health Plan.**

 **TUFTS**  
Health Plan



## Síntomas del Trastorno de Estrés Postraumático

La Asociación Americana de Psiquiatría (APA por sus siglas en inglés) menciona los síntomas en las siguientes cuatro categorías:

### 1. Síntomas de Intrusión:

Pensamientos intrusivos como recuerdos involuntarios repetidos, sueños recurrentes relacionados con el acontecimiento, o "flashbacks" del evento traumático.

**2. Síntomas de Evasión:** Evitar recuerdos del evento traumático, incluyendo evitar personas, lugares, actividades, objetos, y situaciones que pueden desencadenar recuerdos angustiosos del trauma.

### 3. Síntomas de Alteraciones en la Cognición y del Estado de Ánimo:

Algunos de los síntomas en esta categoría son los siguientes:

- Problemas para recordar aspectos importantes del evento traumático.
- Pensamientos y sentimientos negativos que conducen

a creencias continuas y distorsionadas sobre uno mismo o los demás.

- Pensamientos distorsionados acerca de la causa o las consecuencias del evento que conducen a culparse erróneamente a sí mismo o a otros.
- Sentimientos de miedo, horror, ira, culpa o vergüenza continuos.
- Mucho menos interés en actividades que antes disfrutaba.
- Dificultad de experimentar emociones positivas (sintiendo un vacío de felicidad).

### 4. Síntomas de Alteraciones en la hipervigilancia y reactividad:

La excitación y los síntomas reactivos pueden incluir estar irritable y tener ira; comportarse de manera imprudente o autodestructiva. De igual forma, se puede estar demasiado atento a los alrededores, asustarse fácilmente o tener dificultad para concentrarse o dormir.

## Información Estadística sobre el Trastorno de Estrés Postraumático

La Alianza Nacional de Enfermedades Mentales (NAMI por sus siglas en inglés) ha presentado la siguiente información estadística:



El trastorno de estrés postraumático afecta al 3.6% (alrededor de 9 millones de personas) de la población adulta de Estados Unidos.

## 37% con síntomas graves

Aproximadamente el 37% de las personas diagnosticadas con trastorno de estrés postraumático se clasifican como con síntomas graves.



Las mujeres son significativamente más propensas a experimentar trastorno de estrés postraumático que los hombres.

Por otra parte, podemos observar que algunos grupos étnicos se ven más afectados que otros. La APA menciona que los latinos en los Estados Unidos, afroamericanos e indígenas estadounidenses tienen tasas más altas de trastorno de estrés postraumático que los blancos no latinos.

El Departamento de Asuntos de Veteranos de los Estados Unidos indica que el número de veteranos

con trastorno de estrés postraumático varía según la era del servicio militar, como por ejemplo:

- Guerra del Golfo:** aproximadamente 12 de cada 100 Veteranos de la Guerra del Golfo tienen trastorno de estrés postraumático en un año determinado.
- Veteranos de Vietnam:** Se estima que el 30% de los veteranos de Vietnam han tenido trastorno de estrés postraumático en su vida.

# Tu equipo es de 80,000 personas

Enfermeras, médicos, Investigadores y personal en general: todos aquí en Mass General Brigham trabajamos haciendo lo mejor para usted. Desde la compasión y la calidez con un énfasis completo en atenderlo, hasta el impulso incansable para encontrar una cura, nos dedicamos en brindar una atención médica accesible y equitativa para todos. Obtenga más información en: [MassGeneralBrigham.org](https://www.MassGeneralBrigham.org).

Mass General Brigham

Massachusetts General Hospital  
Brigham and Women's Hospital  
Brigham and Women's Faulkner Hospital  
Community Physicians  
Cooley Dickinson Hospital  
Home Care  
Martha's Vineyard Hospital  
Mass Eye and Ear

McLean Hospital  
Nantucket Cottage Hospital  
Newton-Wellesley Hospital  
Salem Hospital  
Spaulding Rehabilitation  
Urgent Care  
Wentworth-Douglass Hospital



## Solicitar Ayuda

Si usted, un familiar o un amigo padece del trastorno de estrés postraumático es importante que busque ayuda. Existen tratamientos para el trastorno de estrés postraumático y el profesional de la salud mental le brindará la atención y tratamiento que usted necesita. Si en estos momentos está experimentando por una situación de crisis puede llamar a la Línea Nacional de Prevención del Suicidio al 1-800-273-8255, si

es veterano marque la opción 1. El servicio está disponible 24 horas al día, 7 días de la semana, 365 días del año. La línea de crisis al veterano cuenta con una página cibernética (<https://www.veteranscrisisline.net>) donde puede conversar en un "chat" confidencial con personal que le brindará información de ayuda. Recuerde que el Mundo Boston está comprometido en promover la salud mental y ha creado una página cibernética con información de recursos de la salud mental: <https://www.saludmentalma.com/>.

**Mas info:** [www.saludmentalma.com](https://www.saludmentalma.com)

## Conozca Más Sobre el Trastorno de Estrés Postraumático

Los invitamos a todos a asistir al programa "Sin Salud Mental No Hay Salud" el jueves, 11 de noviembre de 2021, a las 5:00 p.m. a través de Facebook Live y dirigido por el experto en salud mental Dr. Felix Torres, MD, MBA, DFAPA, Psiquiatra Clínico y Forense. No se pierda esta oportunidad donde usted podrá realizar alguna pregunta o clarificar

**¿Cuándo?**

Jueves,  
11 de Noviembre  
de 2021  
5:00 p.m.  
[Facebook.com/  
elmundoboston](https://www.facebook.com/elmundoboston)

**LIVE**



alguna duda sobre el tema del trastorno de estrés

postraumático que

estará discutiendo el Doctor Torres. Recuerde que cada semana estaremos presentando temas de salud mental mediante artículos en el periódico y virtualmente a través de Facebook Live de El Mundo Boston.



# Sin Salud Mental No Hay Salud

Es tiempo de hablar de la salud mental con:

## Dr. Felix Torres MD, MBA, DFAPA

El Dr. Félix Torres, MD, MBA, DFAPA, nativo de Puerto Rico, es un psiquiatra clínico y forense de los más reconocidos en los Estados Unidos. El Dr. Torres es el Jefe de Medicina Forense del Sistema Hospitalario Estatal de Texas y es Asesor Especial en las Naciones Unidas, asegurando la inclusión de la salud mental en las agendas globales de salud. El Dr. Torres está comprometido con la lucha contra el estigma hacia la salud mental y a la educación de nuestra comunidad sobre este tema importante.



**EN VIVO**

Jueves 5:00pm - 5:30pm



/ElMundoBoston



/ElMundoBostonTV

Auspiciado por:



**Mass General Brigham**



EAST BOSTON  
NEIGHBORHOOD  
HEALTH CENTER



Harvard Pilgrim  
Health Care



TUFTS  
Health Plan



THE TJX COMPANIES, INC.

Point32Health companies



La columna  
de Marino

## Deportes y más...

Messi y Paredes del PSG lesionados, dos bajas en el seleccionado argentino. Listos los clasificados de la MLS. Esta semana hay fecha FIFA. Checo Pérez Podio del GP de México F1. Canelo Álvarez el mejor boxeador libra por libra.



### Keylor Navas baja en Costa Rica tras lesión en el codo

El guardameta del Paris Saint Germain, Keylor Navas, fue reportado por su club como lesionado tras disputar un juego con su equipo por la Liga Francesa de Fútbol, inicia el comunicado de prensa. "El cuerpo médico del club parisino informó que el guardameta recibió un fuerte golpe en el codo derecho y comenzó a hincharse en el avión durante el viaje de vuelta a París", citó la Fedefutbol. El portero no estará con la selección nacional de Costa Rica para la venidera jornada.

### Xavi Hernández y sus retos en el Barça

Xavi Hernández, ex jugador del club Barcelona, fue presentado como nuevo entrenador firmando por lo que resta de temporada y las dos próximas, hasta junio de 2024, cerrando de esta manera el círculo que abrió un seis de junio de 2015 en Berlín, cuando se despidió levantando la que hasta hoy es última Champions League conquistada por el club azulgrana antes de iniciar su aventura en Catar. Xavi vuelve a casa



haciendo cierta aquella predicción que él mismo lanzó cuando se despidió hace seis años... Pero lo hace en una situación distinta a la que pudo imaginar entonces. Alumno aventajado de Pep Guardiola como éste lo fue en su momento de Johan Cruyff, Xavi Hernández se sentará en el banquillo de un equipo alejado de sus esencias y que atraviesa uno de los momentos más delicados de los últimos tiempos.



### Semifinales de la MLS

¡Imperdibles! Auténticos partidazos se vivirán en la liguilla emelesa rumbo a la MLS Cup con los atractivos emparejamientos. Tras disputarse la dramática última jornada de la temporada regular 2021 de la MLS, en la fecha conocida como "Decision Day", quedaron definidos los clasificados a los Playoffs y el camino de la liguilla rumbo a la MLS Cup. En la Conferencia Este, el líder fue el New England Revolution. Quienes además finalizaron como superlíder y por ende como ganadores del Supporters' Shield. Por lo cual los Revs descansan en la primera fase de los Playoffs. Así es que no se pierdan las semifinales de la Conferencia.



### Max Verstappen gana en México y amplía su liderato en la F1

El piloto neerlandés Max Verstappen (Red Bull) se impuso en el Gran Premio de México gracias a una gran salida que le dio la primera posición de la carrera, y amplía a 20 puntos su ventaja al frente del Mundial de Fórmula 1 sobre el británico Lewis Hamilton (Mercedes), que fue segundo. Una exhibición en la salida, cuando partió tercero e igualó a los dos Mercedes en la recta y apuró la primera curva al máximo para salir primero, dio a Verstappen el decimonoveno triunfo de su carrera y séptimo de esta temporada, que con la vuelta rápida le permite sumar 26 puntos para totalizar 313,5, lo que hace que su ventaja se amplíe a 20 unidades sobre los 293,5 de Hamilton.

### Triunfa Checo Pérez

Checo Pérez (Red Bull) se convirtió en el primer piloto mexicano que sube al podio en el Gran Premio de su país, al acabar tercero y amenazar en las últimas vueltas el segundo lugar de Hamilton.



### Nuevo récord del GPMX con 372 mil aficionados

El Gran Premio de la Ciudad de México de Fórmula 1 rompió su récord de asistencia al tener 374 mil aficionados entre los tres días de actividad. Su marca anterior databa de 2019 con 345 mil 694, en la quinta edición de la tercera etapa del Gran Premio de Fórmula que ha vivido tres eras en la Ciudad de México, primero de 1962-1970, 1986-1992 y ahora desde 2015, con la interrupción en 2020 por la pandemia.



### "Canelo" Álvarez hace historia

El campeón mexicano Saúl "Canelo" Álvarez escribió otro capítulo más en la historia del boxeo al convertirse en el primer púgil que unificó el título del peso súper mediano al vencer por nocaut técnico al inicio del undécimo asalto al estadounidense Caleb Plant, que perdió su imbatibilidad. La pelea pactada a 12 asaltos, que se celebró en el MGM Grand Arena de Las Vegas, tuvo a Álvarez, como el gran campeón que dominó los seis primeros asaltos con su boxeo de golpes potentes al cuerpo que no permitió a Plant tener el ritmo de la pelea.



### Leonardo estalla por Messi

El director deportivo del PSG pide un régimen para que los equipos tengan poder de decisión en la convocatoria de jugadores que no tienen el alta médica como es el caso de Messi y Paredes. La convocatoria de Leo Messi y Leandro Paredes a la selección argentina ha inquietado al PSG, sobre todo a su director deportivo, Leonardo, que se ha quejado públicamente en Le Parisien de la situación de desigualdad que tienen los equipos en los parones internacionales. Ambos, lesionados actualmente, han viajado a Argentina para concentrarse con la actual campeona de la Copa América. Tanto Messi como Paredes no jugarán, a priori, el 12 de noviembre contra Uruguay.



### Lokovix se corona campeón del Masters

El serbio Novak Djokovic, N.1 del mundo, conquistó por sexta ocasión en su carrera el Masters 1000 de París, al derrotar por 4-6, 6-3 y 6-3 al último campeón del torneo, el ruso Daniil Medvedev (2º), quien le había privado de ganar los cuatro 'Grandes' en el mismo año, en septiembre en el US Open.



### Jepchirchir revalida título en maratón de New York

La keniana Peres Jepchirchir, vigente campeona olímpica, revalidó el título en el Maratón de New York este domingo con un tiempo de 2 horas, 22 minutos y 39 centésimas y su compatriota Albert Korir se estrenó como ganador en la Gran Manzana con una marca de 2h:08:22. Los ganadores sumaron nuevos triunfos para el atletismo keniano en el esperado retorno del maratón neoyorquino, que fue cancelado el año pasado debido a la pandemia y en el que esta vez compitió un grupo más reducido de profesionales. En la carrera masculina, Albert Korir logró su primera victoria en la Gran Manzana.

### En riesgo el Abierto de Australia de tenis



Las declaraciones del ministro australiano de Inmigración Alex Hawke, en las que remarcó que sólo los vacunados podrán entrar al país una vez se abran las fronteras internacionales, puso en jaque al serbio y actual número uno mundial, Novak Djokovic, que todavía sigue sin revelar si ha obtenido alguna de las dosis. Por su parte, Daniel Andrews, presidente del estado de Victoria cuya capital es Melbourne, explicó que "no importa la posición que ocupes en el ranking cuando se trata de cumplir con el protocolo establecido para entrar al país".

DEPORTES & MAS CON MARINO VELASQUEZ se transmite en WUNR 1600 AM RADIO INTERNATIONAL desde 1993 de 11 am a 12 m. Y ahora también por [www.deportesymasconmarino.com](http://www.deportesymasconmarino.com)

# Concierto del Amor

# 2022

## OFFICIAL

### PRE SALE

**Martes 16 Nov 2:00PM**

**Info: 617-504-2582**

POPI'S PRODUCTIONS  
PRESENTA

DOM  
FEBRERO  
7:00pm 13

EL CONCIERTO DEL AMOR 2022

**WASON**  
*Brazoban*

Invita:

**SONIA'S**  
AUTO SALES

*Lynn*  
AUDITORIUM



## AUDIENCIA PÚBLICA

SERÁ CELEBRADO POR LA COMISIÓN DE AGUA  
Y ALCANTARILLADO DE BOSTON CON RESPECTO A

### PROGRAMA PROPUESTO DE MEJORA DE CAPITAL 2022-2024

Martes, 23 de noviembre de 2021  
6:00 PM

en la Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston  
980 Harrison Avenue, Boston, MA 02119

Por la presente se notifica que la Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston llevará a cabo una audiencia pública en relación con su Programa de Mejoras de Capital 2022-2024 propuesto. De conformidad con el Capítulo 436 de las Leyes de 1977 del Tribunal General de Massachusetts, la Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston celebrará una audiencia pública a partir de las 6:00 p.m. el **martes 23 de noviembre de 2021** a través de ZOOM con el fin de brindar a las personas interesadas la oportunidad de presentar datos, opiniones o argumentos relacionados con el Programa de Mejoras de Capital 2022-2024 propuesto.

El enlace a la reunión de ZOOM se puede encontrar en [www.bwsc.org](http://www.bwsc.org). Cualquier individuo, sociedad, fideicomiso, corporación, grupo organizado o entidad gubernamental que pueda verse afectada por el Programa de mejora de capital propuesto puede comparecer virtualmente ante la Comisión en dicha audiencia con el propósito de presentar datos, puntos de vista o argumentos relacionados con el Programa de Mejoras de Capital. Los datos, opiniones o argumentos se pueden presentar virtualmente a través de ZOOM en la audiencia o en forma de memorando, que se enviará por correo al Secretario de la Comisión, en la oficina de la Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston, 980 Harrison Avenue, Boston, Massachusetts 02119 a más tardar el 10 de diciembre de 2021. La audiencia y cualquier continuación de la misma se llevará a cabo de acuerdo con las Reglas de Procedimiento de la Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston, que pueden ser examinadas en la oficina de la Comisión. Las preguntas sobre la audiencia deben dirigirse a Michael Conway, Gerente de Presupuesto de Capital al (617) 989-7485.

La Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston, Michael J. Woodall, Presidente de la Comisión, Cathleen Douglas Stone, Comisionada y Comisionada Thomas J. Keady Jr.

4 de noviembre, 11 de noviembre y 18 de noviembre.

### WILLOW STREET FLATS, HAMILTON, MA LOTERÍA DE VIVIENDA ASEQUIBLE

Reunión informativa a través de Zoom: 9 de diciembre de 2021/6:00 pm  
Lotería a través de Zoom: 14 de abril de 2022/6:00 p.m.

La asistencia es opcional y no obligatoria para ser incluido en la lista de espera.

Proporcionando viviendas asequibles en Hamilton, MA;  
Unidades de una y dos habitaciones equipadas con lavandería  
en el apartamento y estacionamiento fuera de la calle.  
Gimnasio, estaciones de carga para vehículos eléctricos también disponibles.

Se aplican límites de ingresos máximos al 80% del AMI:

1 persona \$70,750; 2 personas \$80,850;

3 personas \$90,950; 4 personas \$101,050 ingresos brutos

Alquiler máximo estimado de 1 habitación \$1895.

Alquiler máximo estimado de 2 habitaciones \$2273.

Las utilidades están incluidas. Residente responsable del teléfono, Wi-Fi y cable.  
Para obtener información, adaptaciones razonables o para solicitar una solicitud, llame a la oficina de Harborlight Community Partners (de Lunes a Viernes, de 8:30 a.m. a 4:30 p.m.)  
Ubicada en 283 Elliot St., Beverly, MA 01915. Tel: 978-922-1305 TTY / TTD: Marque 711

Las solicitudes también estarán disponibles en nuestro sitio web: [www.harborlightcp.org](http://www.harborlightcp.org)  
y se pueden recoger en la Biblioteca Pública de Hamilton-Wenham, 14 Union St.  
Hamilton, MA, los Lunes y Viernes de 9 a.m. a 5 p.m., Martes, miércoles, jueves de 9 a.m.  
A las 8 p.m., y los sábados de 9 a.m. a 4 p.m.

Las solicitudes se pueden enviar por correo postal a P.O. Box 507, Beverly, MA 01915.

Las solicitudes para la lotería deben tener matasellos del 31 de marzo de 2022.

Una vez que se haya realizado la lotería, tendremos un período de solicitud abierto.



### AMESBURY AFFORDABLE LOTTERY

140 MAIN ST UNIT C - 1 BR, 1 Bath, 703 S.F.

Price \$207,300, Condo Fee \$76.58/mo.

Max assets \$75,000. Max household income:  
1P \$54,964, 2P \$62,816, 3P \$70,668

Info Mtg. Zoom

12/8/21 @ 6 pm ID 866 7077 3196, Passcode 619555

Lottery Zoom

1/12/22 @ 6 pm ID 826 4489 7518, Passcode 609234

Apps Kristen Costa (978) 758-0197,  
[kriscosta@laassoc.com](mailto:kriscosta@laassoc.com), [www.laassoc.com](http://www.laassoc.com),  
Amesbury Town Hall & Library, Deadline 1/5/22



### Affordable Housing Lottery

Edgemere Crossing at Flint Pond

180, 200, 228 Hartford Turnpike, Shrewsbury, MA

Twelve 1BRs @ \$1,440, Thirteen 2BRs @ \$1,588

\*Rents subject to change in 2022. Tenants will be responsible for paying gas  
(heat and hot water), electricity (including cooking), water and sewer.

A free parking space is included in the rent.

Edgemere Crossing is a brand-new development located on Hartford Turnpike in Shrewsbury. This development is situated in close proximity to Flint Pond, and offers convenient access to local eateries, shops, and restaurants, and is within minutes of Routes 20 and 90. Edgemere Crossing will include amenities such as a fitness center and a swimming pool. This community will eventually contain 250 total apartment homes in a combination of 1BR and 2BR layouts. There will be 25 affordable apartments within Edgemere Crossing that will be rented to households with incomes at or below 80% of the area median income through this application process. Units are expected to be ready in the Spring of 2022.

#### MAXIMUM Household Income Limits:

\$55,350 (1 person), \$63,250 (2 people),  
\$71,150 (3 people), \$79,050 (4 people)

A Public Info Session will be held on **November 22, 2021** at 6:00 pm via  
YouTube live stream at <https://youtu.be/ahqyvSZY2dl>  
and via Conference Call – (425) 436-6200. Code: 862627

Completed Applications and Required Income Documentation must be  
delivered, or postmarked, by 2 pm on **December 21, 2021**. Applications  
postmarked by the deadline must be received no later than 5 business days from  
the deadline.

The Lottery for eligible households will be held on **January 10, 2022** at 6:00 pm  
via YouTube at <https://youtu.be/jXJu9IT73oY> (or just search for SEB Housing)  
and via Conference Call -- (425) 436-6200. Code: 862627

For Lottery Information and Applications, or for reasonable accommodations for  
persons with disabilities, go to [www.sebhousing.com](http://www.sebhousing.com) or call (617) 782-6900x1  
and leave a message or postal mail SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham  
MA 02494. For TTY Services dial 711. Free translation available.  
Traducción gratuita disponible.



SCAN HERE



### Lotería de viviendas asequibles

Edgemere Crossing en Flint Pond

180, 200, 228 Hartford Turnpike, Shrewsbury, MA

Doce apartamentos de 1 habitación a \$ 1,440,  
trece apartamentos de 2 habitaciones a \$ 1,588

\* Alquileres sujetos a cambios en 2022. Los inquilinos serán responsables de pagar el gas  
(calefacción y agua caliente), la electricidad (incluida la cocina), el agua y el alcantarillado. Una  
plaza de aparcamiento gratuita está incluida en el alquiler.

Edgemere Crossing es un desarrollo completamente nuevo ubicado en Hartford  
Turnpike en Shrewsbury. Este desarrollo está ubicado muy cerca de Flint Pond, y  
ofrece acceso conveniente a restaurantes, tiendas y restaurantes locales, y está  
a minutos de las rutas 20 y 90. Edgemere Crossing incluirá servicios como un  
gimnasio y una piscina. Este complejo eventualmente contendrá 250 apartamentos  
en total en una combinación de diseños de 1HAB y 2HAB. Habrá 25 apartamentos  
asequibles dentro de Edgemere Crossing que se alquilarán a hogares con ingresos  
iguales o inferiores al 80% del ingreso medio del área a través de este proceso de  
solicitud. Se espera que las unidades estén listas en la primavera de 2022.

#### Límites MÁXIMOS de ingresos familiares:

\$55,350 (1 persona), \$63,250 (2 personas),  
\$71,150 (3 personas), \$79,050 (4 personas)

Se llevará a cabo una sesión de información pública el **22 de noviembre de  
2021** a las 6:00 p.m. a través de la transmisión en vivo de YouTube  
en <https://youtu.be/ahqyvSZY2dl> y mediante conferencia  
telefónica – (425) 436-6200. Code: 862627

Las solicitudes completadas y la documentación de ingresos requerida deben  
entregarse, o con matasellos, antes de las 2 pm del **21 de diciembre de 2021**.  
Las solicitudes con matasellos de la fecha límite deben recibirse a más tardar 5  
días hábiles a partir de la fecha límite.

La lotería para hogares elegibles se llevará a cabo el **10 de enero de 2022** a las  
6:00 p.m. a través de YouTube en <https://youtu.be/jXJu9IT73oY>  
(o simplemente busque SEB Housing) y llamada de conferencia:  
(425) 436-6200. Código: 862627

Para información y solicitudes de lotería, o para adaptaciones razonables para  
personas con discapacidades, visite [www.sebhousing.com](http://www.sebhousing.com) o llame al  
(617) 782-6900x1 y deje un mensaje o correo postal a SEB Housing,  
257 Hillside Ave, Needham MA 02494. Para TTY Servicios marque 711.  
Traducción gratuita disponible. Traducción gratuita disponible.



ESCANEAR AQUI





**The Massachusetts Water Resources Authority**

The Massachusetts Water Resources Authority is seeking bids for the following:

BID NO.	DESCRIPTION	DATE	TIME
WRA-5052	Analysis of FPAS Organics in Wastewater Samples by EPA Method 533-MOD OR 1633	11/26/21	1:00 p.m.

To access and bid on Event(s) please go to the MWRA Supplier Portal at [www.mwra.com](http://www.mwra.com)

**LEASED HOUSING COORDINATOR (Full Time)**

The Milford Housing Authority is seeking a full -time Leased Housing Coordinator to administer HUD and DHCD Leased Housing Programs allocated to the Milford Housing Authority.

The Leased Housing Coordinator duties include, but are not limited to, updating and managing state and federal mobile housing waiting lists, processing applications, maintaining a caseload of housing participants, coordinating relocations, completing annual certifications, answering phones, processing incoming and outgoing mail and assisting the general public.

Successful candidates must have excellent verbal and written communication skills, be skilled in Excel and Word and ability to work independently and in a Team setting. Working knowledge of HUD and DHCD regulations, PHA - Web software or bilingual a plus.

The Authority maintains State-Aided Public Housing Units and Federal Elderly Housing Units, as well as a voucher program consisting of approx. 50 MRVP and 650 Section 8 housing vouchers. Milford Housing Authority is an Equal Opportunity Employer.

➔ **Salary: \$45,000 - \$50,000**

Work week is 37.5 hours a week. Excellent fringe benefit package Milford Housing is an EOE

Resumes may be emailed to Jaclyn M. Martin, Esq. Executive Director at [JMartin@MilfordHousing.org](mailto:JMartin@MilfordHousing.org) with subject: Leased Housing Coordinator.

Position to remain open until filled.

**Maintenance Mechanic I/Laborer**

Revere Housing Authority is seeking a Maintenance Mechanic I/ Laborer. Work involves the performance of semi-routine and diversified duties about repairs to, and maintenance of buildings and grounds, requiring many skills found at the journeyman level, such as:

- ➔ Carpentry for woodwork repairs
- ➔ Plumbing repairs
- ➔ Electrical and painting work, but not to the extent that a licensed trade person would be required.

An incumbent is expected to have knowledge of manual skills in repairing such items as:

- ➔ Plumbing/heating valves and pipes
- ➔ Heating systems
- ➔ Electrical switches, stoves and refrigerators
- ➔ Windows, doors and other wood materials
- ➔ Mechanical equipment (e.g. snow blowers, lawn mowers, hedge clippers)
- ➔ And in carrying out a full set of maintenance duties may be required to work under hazardous and adverse conditions such as: sleet, snow, heat, cold, dust and dirt.

The position is full time 40 Hours per week, Wednesday through Sunday. Full job description will be furnished upon request.

The successful candidate will be professional in appearance, conduct and comply with requirements of position. This position after a six-month probationary period will work a flex shift, Wednesday through Sunday, 7:00 a.m. to 3:30 p.m. High school graduate with three (3) or more year's experience comparable to a certified journey level craftsman or vocational tech graduate is preferred. Must have valid vehicle operator's license, be bondable, be insurable, and must undergo a CORI screening. Professional licenses are highly desirable however they are not required.

Please submit cover letter and resume to Patricia E. Duffy, Interim Executive Director, Revere Housing Authority, 70 Cooledge Street, Revere, MA 02151. Accepting resumes until position filled.

RHA is an equal opportunity/Affirmative Action employer.

This is a union position \$39.37 an hour. Excellent benefits.



follow us [elmundoboston.com](http://elmundoboston.com)



20 Harbor Street, Salem MA

**CASA ABIERTA 20/11/2021 de 11 am a 1 pm**



**¡RECIENTEMENTE RENOVADO!**

**Estudio moderno de 1 y 2 habitaciones Casas de apartamentos**

Todo lo que necesita está a poca distancia de Harbor Point Salem. Disfrute de las comodidades de vida en la ciudad como increíbles restaurantes, compras, entretenimiento y museos. Harbor Point Salem está a un corto paseo de la estación Salem MBTA donde puedes subirte al tren y estar en el corazón de Boston en 30 minutos.

**Por qué Harbor Point Salem?**

- Recientemente renovado
- Mascota amigable
- Estacionamiento
- Cocina a gas
- Electrodomésticos de primera línea
- Acabados modernos
- Ubicación céntrica
- A poca distancia de MBTA
- Mantenimiento 24 horas al día, 7 días a la semana

Gestionado profesionalmente por MRS Management



**Más información: 978.927.3690**

Ocupación proyectada para **FEBRERO 2022**



**THE CREATIVE CLASS**

**PRONTO - SORTEO de apartamentos/loft asequibles en Fall River, MA**  
Aplicaciones que ahora están siendo aceptadas para una lista de espera

*Se dará preferencia a familias con al menos un artista certificado*  
(artistas visuales, cineastas, músicos, escritores, poetas, escultores, fotógrafos, ceramistas, joyeros, bailarines y más)

**Apartamentos Tipo Estudio NUEVOS**

Los anuncios anteriores indicaban que las comodidades incluían una sala de billar. Las comodidades corregidas incluyen:

- Estacionamiento en el lugar • Gimnasio • Espacio de trabajo compartido • Salón comunitario
- Administración en el lugar • Mantenimiento de emergencia las 24 horas

**Renta Mensual: Estudios \$761-\$848 Efectivo 6/1/21**

Límite de ingresos HOME	Renta	Ingreso Mínimo	Ingreso Máximo	
3 viviendas de bajo ingreso HOME:	\$761	\$22,830	1-Persona \$30,300	2-Personas \$34,600
8 viviendas de alto ingreso HOME:	\$848	\$25,440	1-Persona \$36,360	2-Personas \$41,520

**LOTERÍA VIRTUAL para apartamentos asequibles Miércoles, 17/11/21 10:00 am**  
Envíe un correo electrónico a [creativeclass@hallkeen.com](mailto:creativeclass@hallkeen.com) para solicitar una invitación. *Todos los solicitantes deben cumplir con los criterios del Plan de selección de residentes de la comunidad.*

**Para más información del sorteo y para recibir la aplicación:**  
Llame al: 833-991-3919 | TDD: Marcar 7-1-1 | EMAIL: [creativeclass@hallkeen.com](mailto:creativeclass@hallkeen.com)

Las aplicaciones también están disponibles en [www.hallkeen.com/creativeclass](http://www.hallkeen.com/creativeclass)

*Este documento es importante, por favor tradúzcalo | Este documento é importante, por favor, té-lo traduzido*  
*Questo documento é importante, si prega di farlo tradurre*  
Translation Services Available | EHO/ADA | Professionally managed by HallKeen Management



**GRATIS**

**APRENDA CALEFACCIÓN**

**718-701-1861  
917-217-2958**

[casitacaliente.net](http://casitacaliente.net)



Comisión de Agua y  
Alcantarillado de Boston  
980 Harrison Avenue,  
BOSTON, MA 02119  
Teléfono: (617)-989-7000

## INVITACIÓN A OFERTAS

La Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston por su Director Ejecutivo invita a ofertas selladas para el **CONTRATO No. 21-103-011, PARA LA COMPRA DE CONTADORES DE AGUA RESIDENCIALES.**

Los documentos de licitación / contrato, se pueden obtener descargándolos del portal **BWSC BIDNET DIRECT**. <https://www.bidnetdirect.com/bwsc>. Las ofertas deben ser enviadas en los formularios obtenidos del director de adquisiciones y deben ser enviados en un sobre sellado claramente marcado **OFERTA PARA EL CONTRATO No. 21-103-011 - PARA LA COMPRA DE CONTADORES DE AGUA RESIDENCIALES.** Las ofertas se abrirán y leerán públicamente el **martes 30 de noviembre de 2021 a las 11:00 a.m.**, en la oficina del director de adquisiciones. El director ejecutivo se reserva el derecho de rechazar cualquier y todas las ofertas. La adjudicación de cualquier contrato está sujeta a la aprobación de la junta de comisionados.

**LA COMISIÓN DE AGUA Y ALCANTARILLADO DE BOSTON ES UN EMPLEADOR CON IGUALDAD DE OPORTUNIDADES. SE ALIENTA A LAS MUJERES Y A LAS EMPRESAS DE PROPIEDAD DE MINORÍAS A RESPONDER.**

COMISIÓN DE AGUA Y ALCANTARILLADO DE BOSTON  
Henry F. Vitale  
Director Ejecutivo

11 noviembre 2021



Comisión de Agua y  
Alcantarillado de Boston  
980 Harrison Avenue,  
BOSTON, MA 02119  
Teléfono: (617)-989-7000

## INVITACIÓN A OFERTAS

La Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston por su Director Ejecutivo invita a ofertas selladas para el **CONTRATO No. 21-103-009, PARA LA COMPRA DE METROS GRANDES, SEGÚN LAS ESPECIFICACIONES DE BWSC.**

Los documentos de licitación / contrato, se pueden obtener descargándolos del portal **BWSC BIDNET DIRECT**. <https://www.bidnetdirect.com/bwsc>. Las ofertas deben ser enviadas en los formularios obtenidos del director de adquisiciones y deben ser enviados en un sobre sellado claramente marcado **OFERTA PARA EL CONTRATO No. 21-103-009 - PARA LA COMPRA DE MEDIDORES DE FUEGO GRANDES, SEGÚN LAS ESPECIFICACIONES DE BWSC.** Las ofertas se abrirán y leerán públicamente el **martes 30 de noviembre de 2021 a las 11:30 a.m.**, en la oficina del director de adquisiciones. El director ejecutivo se reserva el derecho de rechazar cualquier y todas las ofertas. La adjudicación de cualquier contrato está sujeta a la aprobación de la junta de comisionados.

**LA COMISIÓN DE AGUA Y ALCANTARILLADO DE BOSTON ES UN EMPLEADOR CON IGUALDAD DE OPORTUNIDADES. SE ALIENTA A LAS MUJERES Y A LAS EMPRESAS DE PROPIEDAD DE MINORÍAS A RESPONDER.**

COMISIÓN DE AGUA Y ALCANTARILLADO DE BOSTON  
Henry F. Vitale  
Director Ejecutivo

11 noviembre 2021



Comisión de Agua y  
Alcantarillado de Boston  
980 Harrison Avenue,  
BOSTON, MA 02119  
Teléfono: (617)-989-7000

## INVITACIÓN A OFERTAS

La Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston por su Director Ejecutivo invita a ofertas selladas para el **EL CONTRATO NO. 21-103-010, PARA LA COMPRA DE MEDIDORES DE FLUJO DE FUEGO, SEGÚN LAS ESPECIFICACIONES DE BWSC.**

Los documentos de licitación / contrato, se pueden obtener descargándolos del portal **BWSC BIDNET DIRECT**. <https://www.bidnetdirect.com/bwsc>. Las ofertas deben ser enviadas en los formularios obtenidos del director de adquisiciones y deben ser enviados en un sobre sellado claramente marcado **OFERTA PARA EL CONTRATO No. 21-103-010 - PARA LA COMPRA DE GRANDES MEDIDORES DE FLUJO DE FUEGO, SEGÚN LAS ESPECIFICACIONES DE BWSC.** Las ofertas se abrirán y leerán públicamente el **martes 30 de noviembre de 2021 a las 10:30 a.m.**, en la oficina del director de adquisiciones. El director ejecutivo se reserva el derecho de rechazar cualquier y todas las ofertas. La adjudicación de cualquier contrato está sujeta a la aprobación de la junta de comisionados.

**LA COMISIÓN DE AGUA Y ALCANTARILLADO DE BOSTON ES UN EMPLEADOR CON IGUALDAD DE OPORTUNIDADES. SE ALIENTA A LAS MUJERES Y A LAS EMPRESAS DE PROPIEDAD DE MINORÍAS A RESPONDER.**

COMISIÓN DE AGUA Y ALCANTARILLADO DE BOSTON  
Henry F. Vitale  
Director Ejecutivo

8 noviembre 2021

## Lotería de viviendas asequibles

99 Moody  
99 Moody Street, Waltham, MA

**Un apartamento de 2 dormitorios a \$ 2,017 \***

\* Alquileres sujetos a cambio en 2022. Los inquilinos serán responsables de pagar los servicios públicos: gas (calefacción, agua caliente, cocina), luz, agua y alcantarillado. Se incluye una plaza de estacionamiento gratuita en el alquiler.

**99 Moody** es un edificio de apartamentos boutique de nueva construcción en el corazón de Waltham. A una caminata de distancia del Riverwalk, las tiendas y los restaurantes, 99 Moody está a solo 15 minutos en tren de North Station. Este complejo contará con una unidad asequible nueva de 2 habitaciones y 2 baños que tiene una cocina de granito y acero inoxidable con vista al río. La unidad también cuenta con un lugar de estacionamiento y recolección de residuos del edificio. La unidad asequible estará disponible a través de un proceso de lotería para los hogares con ingresos iguales o inferiores al 80% del ingreso medio del área y estará lista en el invierno de 2021/2022. Esta unidad asequible recibirá un (1) espacio de estacionamiento gratuito.

### Límites MÁXIMOS de ingresos familiares:

\$70,750 (1 persona), \$80,850 (2 personas),  
\$90,950 (3 personas), \$101,050 (4 personas)

Se llevará a cabo una sesión de información pública el **13 de diciembre de 2021** a las 6:00 p. m. A través de YouTube en <https://youtu.be/ahqyvSZY2dl> (o simplemente busque SEB Housing) y mediante conferencia telefónica: (425) 436-6200. Código: 862627

**Las solicitudes completadas y la documentación de ingresos requerida deben entregarse o enviarse con matasellos antes de las 2 pm del 7 de enero de 2022. Las solicitudes con matasellos de la fecha límite deben recibirse a más tardar 5 días hábiles a partir de la fecha límite.**

La lotería para hogares elegibles se llevará a cabo el **24 de enero de 2022** a las 6:00 p.m. a través de YouTube en <https://youtu.be/jXJu9IT73oY> (o simplemente busque SEB Housing) y llamada de conferencia: (425) 436-6200. Código: 862627

Para información y solicitudes de lotería, o para adaptaciones razonables para personas con discapacidades, visite [www.sebhousing.com](http://www.sebhousing.com) o llame al (617) 782-6900x1 y deje un mensaje o correo postal a SEB Housing, LLC 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. Para Servicios TTY marque 711. Traducción gratuita disponible.



ESCANEAR AQUI



## Affordable Housing Lottery

99 Moody  
99 Moody Street, Waltham, MA

**One 2BR Apartment @ \$2,017 \***

\* Rents subject to change in 2022. Tenants will be responsible for paying utilities: gas (heating, hot water, cooking), electricity, water and sewer. One free parking space is included in rent.

**99 Moody** is a newly built boutique apartment building in the heart of Waltham. Walking distance to the Riverwalk, shopping, and restaurants, 99 Moody is just a 15-minute train ride to North Station. This community will feature one brand new 2 bedroom, 2 bath affordable unit that has a granite & stainless-steel kitchen with riverfront views. The unit also comes with one parking space & building trash removal. The affordable unit will be made available through a lottery process to households with incomes at or below 80% of the area median income and will be ready in the Winter of 2021/2022. This affordable unit will receive one (1) free parking space.

### MAXIMUM Household Income Limits:

\$70,750 (1 person), \$80,850 (2 people),  
\$90,950 (3 people), \$101,050 (4 people)

A Public Info Session will be held on **December 13th, 2021** at 6:00pm via YouTube at <https://youtu.be/ahqyvSZY2dl> (or just search for SEB Housing) and via Conference Call - (425) 436-6200. Code: 862627

**Completed Applications and Required Income Documentation must be delivered, or postmarked, by 2 pm on January 7th, 2022. Applications postmarked by the deadline must be received no later than 5 business days from the deadline.**

The Lottery for eligible households will be held on **January 24th, 2022** at 6:00pm via YouTube at <https://youtu.be/jXJu9IT73oY> (or just search SEB Housing) and conference call -- (425) 436-6200. Code: 862627

For Lottery Information and Applications, or for reasonable accommodations for persons with disabilities, go to [www.sebhousing.com](http://www.sebhousing.com) or call (617) 782-6900x1 and leave a message or postal mail SEB Housing, LLC 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. For TTY Services dial 711. Free translation available. Traducción gratuita disponible.



SCAN HERE



## MANOMET PLACE FASE II

55+ Comunidad de alquiler asequible  
170 Riverside Avenue, New Bedford, MA 02746  
Ahora alquilamos apartamentos de una y dos  
habitaciones para la primavera de 2022  
51 unidades asequibles

# de unidades	Tamaño	Renta mensual	% Ingreso	Tipo de programa
2	1 cuarto	Basado en ingresos	30%AMI	AVC basado en proyectos   INICIO   Crédito fiscal
1	2 cuartos	Basado en ingresos	30%AMI	AVC basado en proyectos   INICIO   Crédito fiscal
47	1 cuartos	\$865*	60% AMI	Sección 42   Crédito fiscal
1	2 cuartos	\$1028*	60% AMI	Sección 42   Crédito fiscal

Ingreso máximo por tamaño de hogar (HUD) Límites de 2021

Tamaño HH	30% de AMI	60% de AMI	Tamaño HH	30% de AMI	60% de AMI
1 Persona	\$17,670	\$35,340	4 Personas	\$25,230	\$50,460
2 Personas	\$20,190	\$40,380	5 Personas	\$27,270	\$54,540
3 Personas	\$22,710	\$45,420	6 Personas	\$29,280	\$58,560

Tres de las unidades tienen preferencia por hogares que requieren una unidad accesible. Dos de las unidades tienen preferencia por un hogar con impedimentos auditivos / visuales. Cinco de las unidades tienen preferencia por hogares sin hogar. \* Los alquileres se enumeran como netos, después de la asignación de servicios públicos actual.

### Vales de elección de vivienda bienvenidos

Las aplicaciones estarán disponibles el  
6 de diciembre de 2021 al

6 de febrero de 2022 en las siguientes ubicaciones:

Manomet Place, 170 Riverside Avenue, New Bedford, MA 02746,  
de lunes a viernes de 10 a.m. - 3 p.m.

Whalers Place, 90 Riverside Avenue, New Bedford, MA 02746,  
de lunes a viernes de 10 a.m. - 3 p.m.

Curtain Lofts, 420 Quequechan Street, Fall River, MA 02723  
de lunes / martes / jueves / viernes 1 p.m. - 3 p.m.

### Reuniones públicas informativas y de lotería

Manomet Place, 170 Riverside Avenue, New Bedford, MA 02746  
Jueves 9 de diciembre de 2021 a las 10 a.m. y a la 1 p.m.

Manomet Place, 170 Riverside Avenue, New Bedford, MA 02746  
Jueves 16 de diciembre de 2021 a las 5:30 p.m.

Manomet Place, 170 Riverside Avenue, New Bedford, MA 02746  
12 de enero de 2022 a las 10 a.m.

### Lotería

Manomet Place, 170 Riverside Avenue, New Bedford, MA 02746  
Miércoles 16 de febrero de 2022, a las 2 p.m.

Lotería - Bienvenida pública, no es necesario que los  
solicitantes estén presentes

Las solicitudes deben enviarse por correo a:

170 Riverside Avenue, New Bedford, MA 02746

Fax a: 508-355-0707 o enviar correo: [manometplace@winnco.com](mailto:manometplace@winnco.com)

Las solicitudes deben tener matasellos antes  
de las 5 p.m., el 6 de febrero de 2022

La presentación de una solicitud no garantizará la ocupación de la vivienda, habrá un proceso de selección. Una vez que se haya completado el arrendamiento inicial, el número de ubicación de la lotería de su solicitud de vivienda se convertirá en su número de lista de espera para ocupación futura. Solo las solicitudes completadas y firmadas serán consideradas para la Lotería. La ocupación anticipada es mayo de 2022. ¡Una comunidad libre de humo!

Para obtener más información o adaptaciones razonables,  
llame al MANOMET PLACE FASE II a (508)672-0866,  
TTY/TDD: (800) 439-2370, o [manometplace@winnco.com](mailto:manometplace@winnco.com)



Oportunidad de  
vivienda equitativa

## Burton F. Faulkner Tower

25 Highland Avenue, Somerville, MA  
(617) 628-2119

Section 8 subsidized housing for elderly and handicapped. 1&2 bedroom apartments, some wheelchair adapted. All apartments have fully appliance kitchens, wall-to-wall carpeting. A/C tiled baths, recessed patios and more. Modern 12 story building located on bus line, steps away from Central Public Library. Apartments available on an open occupancy basis. Waiting list maintained. Call for an application and eligibility requirements weekday mornings.

SMOKE FREE

Equal Housing Opportunity  
Handicapped Accessible



## PUBLICIDAD DE LA CIUDAD DE BOSTON

Boston Redevelopment Authority d/b/a  
Boston Planning & Development Agency ("BPDA")

### SOLICITUD DE PROPUESTAS

"Programa de quioscos de mercancías del Downtown Waterfront"

Información de contacto:

Susan Downs; [BPDARealEstate@boston.gov](mailto:BPDARealEstate@boston.gov); 617-918-6204

La Autoridad de Redesarrollo de Boston ("BRA") d / b / a la Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston ("BPDA") está emitiendo una Solicitud de Propuestas ("RFP") para un Programa de quioscos de Mercancías del Downtown Waterfront (en adelante, el "Programa").

Este paquete de solicitud de propuesta, que incluye los requisitos para este proyecto, estará disponible para descargar en el portal de adquisiciones de BPDA de forma gratuita en formato de impresión digital para todos los encuestados interesados el 8 de noviembre de 2021 a las 9:00 a.m. en:  
<http://www.bostonplans.org/work-with-us/procurement>.

Los titulares del plan deberán abrir y registrar la información solicitada para el "Programa de quioscos de Mercancías del Downtown Waterfront" y luego seguir la indicación para iniciar la descarga del archivo en la pestaña "Trabaje con nosotros". Si no puede acceder al paquete RFP a través del portal de adquisiciones de BPDA, comuníquese con el equipo de bienes raíces de BPDA al 617-918-6204, o por correo electrónico a [BPDARealEstate@boston.gov](mailto:BPDARealEstate@boston.gov) para hacer arreglos alternativos.

Todas las respuestas a este IFB deben enviarse a más tardar a las 12:00 del mediodía del 10 de diciembre de 2021 a: Teresa Polhemus, Secretaria, Boston Planning & Development Agency, c/o Real Estate Administration, 22 Drydock Avenue, Suite 201, Boston MA 02210.

Michelle Goldberg

Directora interina de finanzas / Directora de adquisiciones

## PUBLICIDAD DE LA CIUDAD DE BOSTON

Boston Redevelopment Authority d/b/a  
Boston Planning & Development Agency ("BPDA")

### SOLICITUD DE PROPUESTAS

"Programa de quioscos de tranvías en Downtown Waterfront"

Información de contacto:

Susan Downs; [BPDARealEstate@boston.gov](mailto:BPDARealEstate@boston.gov); 617-918-6204

La Autoridad de Redesarrollo de Boston ("BRA") d / b / a la Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston ("BPDA") está emitiendo una Solicitud de Propuestas ("RFP") para un Programa de quioscos de tranvías en Downtown Waterfront (en adelante, el "Programa").

Este paquete de RFP que incluye los requisitos para este proyecto estará disponible para descargar en el Portal de Adquisiciones de BPDA de forma gratuita en forma de impresión digital para todos los encuestados interesados el 8 de noviembre de 2021 a las 9:00 a.m. en:  
<http://www.bostonplans.org/work-with-us/procurement>

Los titulares del plan deben abrir y registrar la información solicitada para el "Programa de quioscos de tranvías en Downtown Waterfront" y luego seguir la indicación para iniciar la descarga del archivo en la pestaña "Trabaje con nosotros". Si no puede acceder al paquete RFP a través del portal de adquisiciones de BPDA, comuníquese con el equipo de bienes raíces de BPDA al 617-918-6204, o por correo electrónico a [BPDARealEstate@boston.gov](mailto:BPDARealEstate@boston.gov) para hacer arreglos alternativos.

Todas las respuestas a este IFB deben enviarse a más tardar a las 12:00 del mediodía del 10 de diciembre de 2021 a: Teresa Polhemus, Secretaria, Boston Planning & Development Agency, c/o Real Estate Administration, 22 Drydock Avenue, Suite 201, Boston MA 02210. Las propuestas deben ir acompañadas de un cheque bancario no reembolsable o giro postal, por la cantidad de cincuenta dólares (\$50.00), pagaderos a BRA.

Michelle Goldberg

Directora interina de finanzas / Directora de adquisiciones

## PUBLICIDAD DE LA CIUDAD DE BOSTON

Economic Development & Industrial Corporation of Boston  
d/b/a Boston Planning & Development Agency ("BPDA")

### SOLICITUD DE PROPUESTAS

"Programa de paradas de tranvía del Parque Raymond L. Flynn Marine ("RLFMP")"

Información de contacto:

Ann Dwyer; [BPDARealEstate@boston.gov](mailto:BPDARealEstate@boston.gov); 617-918-6205

La Corporación Industrial y de Desarrollo Económico de Boston ("EDIC"), denominada Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston ("BPDA"), está emitiendo una Solicitud de Propuestas ("RFP") para un Programa de paradas de tranvía del Parque Raymond L. Flynn Marine ("RLFMP") (en adelante, el "Programa").

Este paquete de solicitud de propuesta, que incluye los requisitos para este proyecto, estará disponible para descargar en el portal de adquisiciones de BPDA de forma gratuita en formato de impresión digital para todos los encuestados interesados el 8 de noviembre de 2021 a las 9:00 a.m. en:  
<http://www.bostonplans.org/work-with-us/procurement>

Los titulares del plan deberán abrir y registrar la información solicitada para el "Programa de paradas de tranvía del Parque Raymond L. Flynn Marine ("RLFMP")" y luego seguir la indicación para iniciar la descarga del archivo en la pestaña "Trabaje con nosotros". Si no puede acceder al paquete RFP a través del portal de adquisiciones de BPDA, comuníquese con el equipo de bienes raíces de BPDA al 617-918-6205, o por correo electrónico a [BPDARealEstate@boston.gov](mailto:BPDARealEstate@boston.gov) para hacer arreglos alternativos.

Todas las respuestas a este IFB deben enviarse a más tardar a las 12:00 del mediodía del 10 de diciembre de 2021 a: Teresa Polhemus, Secretaria, Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston, c / o Administración de Bienes Raíces, 22 Drydock Avenue, Suite 201, Boston MA 02210. Las propuestas deben ir acompañadas de un cheque bancario no reembolsable o giro postal, por la cantidad de cincuenta dólares (\$ 50.00), pagaderos a BRA.

Michelle Goldberg

Directora interina de finanzas / Directora de adquisiciones



## Reunión pública virtual

# 775 Huntington Avenue

Lunes 29 de noviembre  
6:00 PM - 7:30 PM

Enlace de zoom: bit.ly/3w4nZTg  
Llamada gratis: (833) 568 - 8864  
Código para la reunión: 161854 2177

### Descripción del Proyecto:

La BPDA está organizando una reunión pública para el proyecto 775 Huntington Avenue ubicado en Mission Hill. El propósito de la reunión es discutir el PNF. El Proyecto consiste en la construcción de un nuevo desarrollo residencial de trece pisos de aproximadamente 123,100 pies cuadrados de área bruta de piso (GSF) residencial, 2,900 GSF de comercial y 13,500 GSF de estacionamiento bajo rasante. El Proyecto incluirá aproximadamente cincuenta y seis (56) apartamentos de alquiler restringidos a inquilinos con ingresos elegibles y aproximadamente cincuenta y cinco (55) condominios en venta, de los cuales aproximadamente veinte (27) restringidos a compradores con ingresos elegibles.

La información de esta reunión es crucial para usted como residente y parte interesada de la ciudad de Boston. Se encuentra disponible el servicio gratuito de interpretación de la información brindada en estas reuniones. Si necesita servicios de traducción, contáctese con: (ebony.darosa@boston.gov) (617-918-4419) / 2021. Por favor, solicite los servicios de interpretación a más tardar 5 días antes de la fecha de la reunión.

作为波士顿居民和利益相关者，本会议的信息对您来说是至关重要的。可以提供翻译服务以传达本会议的内容，您无需承担任何额外费用。如果您需要翻译服务，请通过以下方式进行联系：(ebony.darosa@boston.gov) (617-918-4419) 会议定于2021年11月29日，请在会议前5天内申请口译服务

Correo postal: **Ebony DaRosa**  
Boston Planning & Development Agency  
One City Hall Square, 9º piso  
Boston, MA 02201  
Teléfono: 617.918.4419  
Correo electrónico: ebony.darosa@boston.gov

BostonPlans.org | @BostonPlans

Teresa Polhemus, Directora ejecutiva / Secretaria



THE APARTMENTS AT  
COLD BROOK  
CROSSING



## Oportunidad de apartamento asequible en Sudbury, Massachusetts

- (14) - Una habitación \$ 1,897
- (9) - Dos habitaciones \$ 2,086
- (3) - Tres habitaciones \$ 2,251

The Apartments at Cold Brook Crossing ahora acepta solicitudes hasta la fecha límite del **7 de enero de 2021** o tener matasellos a más tardar en esta fecha. **Las sesiones informativas se llevarán a cabo en Sudbury Sociedad Histórica, 288 Old Sudbury Road, Sudbury, MA 01776, a las 10:30 AM del 15 de noviembre de 2021 y 4 PM el 9 de diciembre de 2021.** La lotería se llevará a cabo el 18 de enero de 2022 a la 1:00 PM en Sudbury Sociedad histórica. Las reuniones informativas también estarán disponibles en Zoom y se grabarán para que las vea partes interesadas.

Para obtener más información y para ver si califica, comuníquese con  
The Apartments at Cold Brook Crossing c / o Brookside Square al:  
**(978) 306-4654, TTY / TTD (800) 439-2370**  
O correo electrónico: [ColdBrookCrossing@wincco.com](mailto:ColdBrookCrossing@wincco.com)

Los solicitantes elegibles pueden no tener un interés financiero en el desarrollo y deben tener un ingreso del hogar de todas las fuentes para todos los miembros del hogar que generan ingresos de no más de 80% del ingreso medio del área, según lo definido por HUD y ajustado al tamaño del hogar de la siguiente manera:

Tamaño del hogar	Renta máxima
1	\$70,750
2	\$80,050
3	\$90,950
4	\$101,050
5	\$109,150
6	\$117,250

Adaptaciones razonables disponibles para personas con discapacidades.

Asistencia con el idioma disponible sin costo.

Este es un aviso importante. Sírvase mandarlo traducir.



## Stockbridge Landing 96 Stockbridge Road, Scituate MA Affordable Housing Lottery [www.sebhousing.com](http://www.sebhousing.com)

### 4 2BR Townhomes for \$312,200 (Condo fees are \$161/mo)

This is a lottery for the next 4 affordable townhomes being built at Stockbridge Landing in Scituate. These 4 homes will be sold at affordable prices to households with incomes at or below 80% of the area median income. The first affordable homes should be ready by Fall, 2021.

The affordable homes feature two-bedrooms, 1 bathroom, private entry ways and a front porch, and approximately 1,190 square feet. Flooring includes vinyl plank flooring in foyer, kitchen, living room, mudroom and dining room and vinyl flooring in bathrooms, and laundry room. Bedrooms, lofts, upper hallways, and staircase are carpeted. Kitchens have laminate countertops and black Frigidaire appliances including a dishwasher and microwave. The residences have 2 zones of heat and AC provided by a high efficiency natural gas forced hot air. Hot water is provided by a tankless water heater.

#### Maximum Household Income Limits:

\$70,750 (1 person), \$80,850 (2 people),  
\$90,950 (3 people), \$101,050 (4 people)

#### The Maximum Household Asset Limit is \$75,000.

For an [Application](#) or Information Packet, or for more information on the Development, the Units or the Lottery and Application Process, or for reasonable accommodations for persons with disabilities, please visit: [www.sebhousing.com](http://www.sebhousing.com) or call 617.782.6900 x2.

A Public Info Session will be held on December 8th, 2021 at 6:00pm via YouTube at <https://youtu.be/8kxR5talPQM> (or just search for SEB Housing and click the thumbnail for the Stockbridge Info Session) and via Conference Call - (425) 436-6200. Code: 862627.

The Lottery will be held on **January 26th, 2022** at 6:00pm via YouTube at <https://youtu.be/y4qDShz0JHE> (or just search SEB Housing and click the thumbnail for the Stockbridge Lottery) and via conference call -- (425) 436-6200. Code: 862627

Applications and Required Income & Asset Documentation must be received by **2 pm on January 5th, 2022**. Applications may be submitted by email, fax, mail, or by dropping them at SEB Housing's office in Needham. See Application for details.



SCAN HERE



## Stockbridge Landing 96 Stockbridge Road, Scituate MA Lotería de viviendas asequibles [www.sebhousing.com](http://www.sebhousing.com)

### 4 casas adosadas de 2HAB por \$312,200 (las tarifas del condominio son de \$161 / mes)

Esta es una lotería para las próximas 4 casas adosadas asequibles que se están construyendo en Stockbridge Landing en Scituate. Estas 4 viviendas se venderán a precios asequibles a hogares con ingresos iguales o inferiores al 80% del ingreso medio del área. Las primeras viviendas asequibles deberían estar listas para el otoño de 2021.

Las viviendas asequibles cuentan con dos dormitorios, 1 baño, entradas privadas y un porche delantero, y aproximadamente 1,190 pies cuadrados. Los pisos incluyen pisos de tabloncillos de vinilo en el vestíbulo, la cocina, la sala de estar, el recibidor y el comedor, y los pisos de vinilo en los baños y el lavadero. Los dormitorios, los lofts, los pasillos superiores y las escaleras están alfombrados. Las cocinas tienen encimeras de laminado y electrodomésticos Frigidaire negros que incluyen lavavajillas y microondas. Las residencias cuentan con 2 zonas de calefacción y aire acondicionado provistas por un aire caliente forzado de gas natural de alta eficiencia. El agua caliente es proporcionada por un calentador de agua sin tanque.

#### Límites máximos de ingresos familiares:

\$70,750 (1 persona), \$80,850 (2 personas),  
\$90,950 (3 personas), \$101,050 (4 personas)

#### El límite máximo de bienes del hogar es de \$ 75,000.

Para [obtener una Solicitud](#) o Paquete de Información, o para obtener más información sobre el Desarrollo, las Unidades o el Proceso de Lotería y Solicitud, o para adaptaciones razonables para personas con discapacidades, visite: [www.sebhousing.com](http://www.sebhousing.com) o llame al 617.782.6900 x2.

Se llevará a cabo una sesión de información pública el 8 de diciembre de 2021 a las 6:00 p.m. a través de YouTube en <https://youtu.be/8kxR5talPQM> (o simplemente busque SEB Housing y haga clic en la miniatura para la sesión de información de Stockbridge) y a través de una conferencia telefónica - (425) 436-6200. Código: 862627.

La Lotería se llevará a cabo el **26 de enero de 2022** a las 6:00 p.m. a través de YouTube en <https://youtu.be/y4qDShz0JHE> (o simplemente busque SEB Housing y haga clic en la miniatura para la Lotería de Stockbridge) y mediante conferencia telefónica - (425) 436-6200. Código: 862627

Las solicitudes y la documentación de ingresos y activos requerida deben recibirse antes de las **2 pm del 5 de enero de 2022**. Las solicitudes pueden enviarse por correo electrónico, fax, correo postal o dejándolas en la oficina de SEB Housing en Needham. Consulte Solicitud para obtener más detalles.



SCAN HERE





# Ya está abierto Nuevo carril de buses en la Columbus Avenue



## Para usuarios de las rutas 22, 29 y 44

- Un nuevo carril central desde Jackson Square hasta Walnut Ave
- Reemplazo total de ocho paradas con nuevas plataformas y comodidades
- Nuevos cruces peatonales, rampas, señales y extensiones de aceras



Para más información, visite:

[elmundoboston.com/transportacion](http://elmundoboston.com/transportacion)

La serie de Transporte público y la comunidad latina de El Mundo Boston cuenta con el apoyo de:



[BarrFoundation.org](http://BarrFoundation.org)

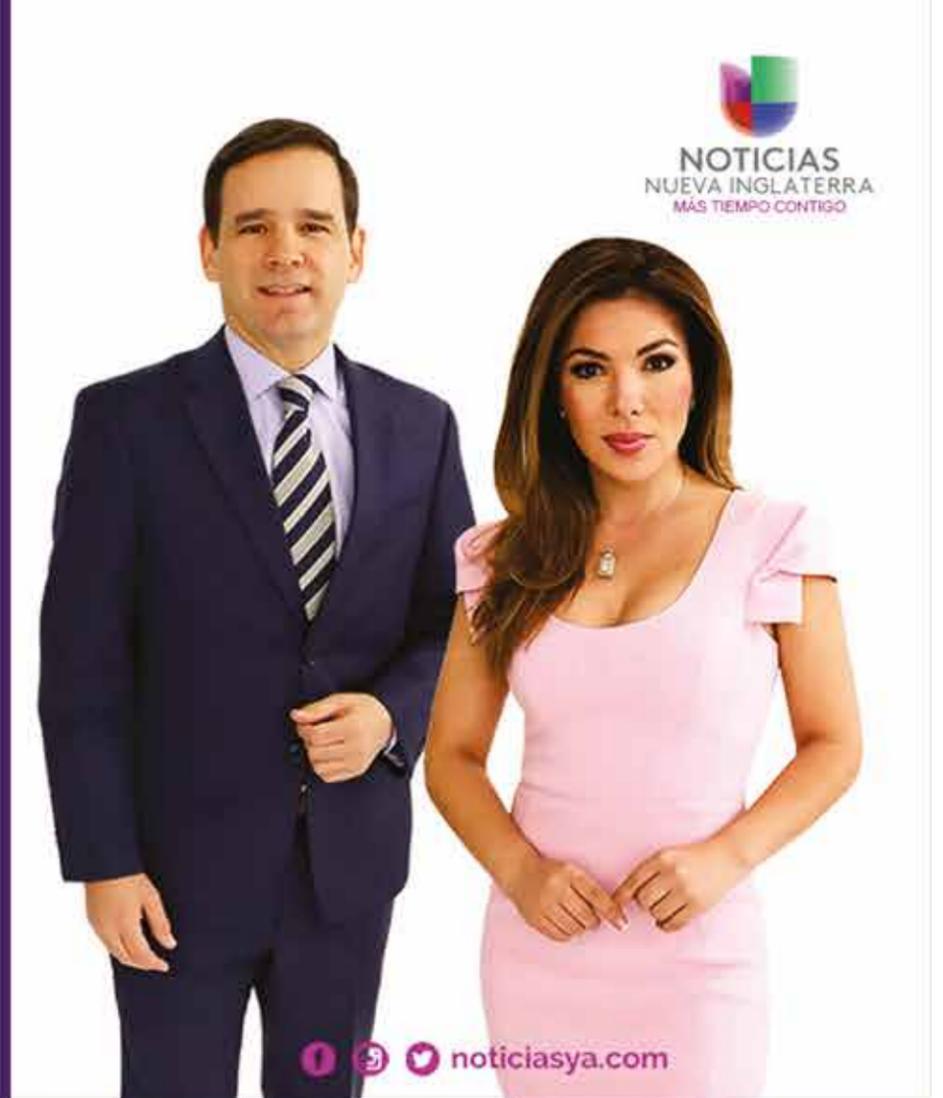
Para más información o para pedir arreglos razonables y/o servicios lingüísticos, por favor envíe un e-mail a: [SLX@mbta.com](mailto:SLX@mbta.com)

**entraction**  
Porque servimos a tu comunidad




**¡HABLEMOS!**

**DOMINGO  
11:00PM**



**NOTICIAS  
NUEVA INGLATERRA  
MÁS TIEMPO CONTIGO**

[noticiasya.com](http://noticiasya.com)

# NUESTRO CONTENIDO LOCAL



**UNIDEPORTES**

**UNIVISION  
BOSTON**

**SÁBADO  
6:00PM**



**SANDY XANIE GRECTSY EMILDO**



**SÁBADO  
12:00PM**

[@PachangaLatinatv](https://www.instagram.com/PachangaLatinatv)

